

# CONEXIÓN

Vol. 5 • Issue 8 • August 2019

Informando y Uniendo Comunidades / Informing and Uniting Communities

FREE/GRATIS



Sirviendo al Norte y Noroeste de la Florida y Sur de Alabama / Serving North and Northwest Florida to Southern Alabama



## ¿Navidad en Julio?!!

Por David Triana

El pasado 20 de julio, el centro comercial Santa Rosa celebró su evento anual “Navidad en julio” en su área central. Fue una actividad maravillosa con vendedores y música de Navideña y todos los que asistieron disfrutaron.

Como parte del evento, United for a Good Cause Inc. (U4aGC), una organización caritativa 501c3, llevó a cabo su primer evento de Recaudación de Juguetes del año y recibieron varios juguetes de generosos donantes.

Sé que se están preguntando... ¿Ya es Navidad? Cada año desde 2005, U4aGC ha amenizado la Fiesta Anual “El Milagro Navideño de la Costa Esmeralda.” ¡Es una fiesta de 5 horas para niños de bajos recursos donde TODO ES GRATIS y llena de entretenimiento, abrigos gratis, comida, actividades divertidas, concursos para ganar bicicletas nuevecitas, y premios, y sí, montones y montones de juguetes para que todos y cada uno de los niños que asistan puedan recibir al menos un juguete para Navidad! Es un evento increíble que

*continúa página 3*

## Christmas in July?!!

By David Triana

This past July 20th, the Santa Rosa Mall held its annual “Christmas in July” event at their center court. It was a wonderful activity with vendors and Christmas music and everyone that attended enjoyed themselves.

As part of the event, United for a Good Cause Inc. (U4aGC), a 501c3 charitable organization, conducted their first Toy Drive of the year and collected several toys from generous donors.

**I know you are asking yourselves...Christmas already?**

Each year since 2005, U4aGC has hosted the Annual Emerald Coast Christmas Miracle Fiesta. It is an EVERYTHING IS FREE needy children’s 5-hour fiesta filled with entertainment, free coats, food, fun activities, contests for new bikes and prizes, and yes, lots and lots of toys so that each and every child that attends can receive at least one toy for Christmas! It is an incredible event that always starts with the first hour being only for special needs families and then the general

*continued on page 3*

YOU'RE INVITED TO ATTEND THE  
*Largest Holistic Health Expo*  
IN NORTHWEST FLORIDA

4TH ANNUAL

**EMERALD COAST  
HOLISTIC  
HEALTH**

**EXP**



**SEPTEMBER 7<sup>TH</sup> & 8<sup>TH</sup>**

**ECHHExpo.com**

**Emerald Coast Convention Center  
1250 Miracle Strip Parkway • Ft. Walton Beach, FL**

**FREE  
FAST PASS  
SIGN UP ONLINE**

*Thank You to Our Sponsors*



**EMPATHIC  
PRACTICE**

*Bodyworks by Bala*



*Therapeutic Massage*



Northwest Florida - Pensacola to Panama City

**Presentations on:**

**Stem Cell Therapy • Medical Marijuana • Holistic Health • CBD  
Alternative Health Care • Empathic Living • Energy Healing • And More**



# CONEXIÓN

PUBLISHED BY:  
Conexión Media Group

PRESIDENT/MANAGING EDITOR

David Triana  
conexionflorida@gmail.com

VICE PRESIDENT

Donald Whitney

COLABORADORES / COLLABORATORS:

Marcos Otero, Erika Rojas, Peggy Brockam, Dr. María Pouncey,  
Pastor Gabriel Vargas, Brenda Melara, Elizabeth Ricci, Dave  
Skinner, Alan Pacek, Ángel Pomales, Jaime Venezia, Barbara  
Britt, Deborah Desilets, Cetta Barnhart, Monica A. Heimes,  
Martin Owen, Yolanda Goode, Nelsi Rossi

GRÁFICA Y DIAGRAMACIÓN / GRAPHIC DESIGN

John Gorman - Woodpecker Designs  
woodpeckerdesigns@yahoo.com

REPRESENTANTES DE VENTAS /  
ACCOUNT EXECUTIVES

Account Executive, Pensacola/SE Alabama - Gabriel Vargas  
Account Executive Leader, Tallahassee - Erika Rojas  
Account Executives, Pensacola - Carmen and Jeff Gardner

ADVERTISING DEPT.

Call 850-368-3505  
or e-mail us today at [conexionflorida@gmail.com](mailto:conexionflorida@gmail.com)

EQUIPO DE DISTRIBUCIÓN /  
DISTRIBUTION TEAM

Estela Elías, Gabriel Vargas, Erika Rojas

PROOFREADING & TRANSLATIONS

Lessie Correa

4,000 copias impresas por mes  
4,000 copies printed per month

Más de 100 centros de distribución - Over 100 distribution spots  
The BRIDGE that CONNECTS businesses and other entities to the  
growing Hispanic Market

El PUENTE que CONECTA a las empresas y otras entidades con el  
creciente mercado Hispano

Conexión es una publicación mensual de Conexión Media Group. Los artículos y editoriales firmados no reflejan necesariamente la opinión del periódico y son responsabilidad exclusiva de sus autores. Conexión no es responsable, no garantiza, ni asegura de manera alguna los productos y ofertas que aparecen en la publicidad contratada. Todo el material gráfico y editorial contenido en esta publicación es propiedad exclusiva de Conexión y se prohíbe reproducirlo, en parcial o en total, sin autorización del periódico.

Conexión is a monthly publication of Conexión Media Group. The articles and signed editorials do not necessarily reflect the opinion of this newspaper and are the sole responsibility of its authors. Conexión is not responsible, does not guarantee, and does not vouch for any of the products and offers that appear in our paid advertising. All the graphic and editorial material included in this publication is the exclusive property of Conexión and its reproduction, partial or total is prohibited, without authorization from the newspaper.

**CONEXIÓN MEDIA GROUP**

2210 Gozo Court | Navarre, Florida 32547

Tel: 850-368-3505

E-mail: [conexionflorida@gmail.com](mailto:conexionflorida@gmail.com)

[www.conexionflorida.com](http://www.conexionflorida.com)

## Navidad en Julio cont.

siempre comienza con la primera hora siendo sólo para familias con necesidades especiales y luego se permite la entrada del público en general. La Fiesta está dirigida a familias de bajos recursos de toda nuestra región que, por cualquier circunstancia, sus hijos pueden tal vez no puedan disfrutar de una Navidad.

Este año, U4aGC busca recoger 2.000 juguetes para regalar durante el Milagro Navideño y es por eso que la organización participó en el evento del Santa Rosa Mall “Navidad en julio.”

El año pasado, el Milagro de Navidad de la Costa Esmeralda se trasladó al centro comercial Santa Rosa por primera vez y fue un gran éxito, tal como lo ha sido desde su creación en 2005. La Fiesta es única en nuestra región. Al igual que el lema del evento dice “UNIENDO a la ComUNIDAD.... para los Niños”, eso es de hecho lo que los líderes y miembros de U4aGC hacen por medio de la fiesta porque reúne a un gran número de empresas patrocinadoras, donantes individuales, organizaciones que sirven a familias y voluntarios de todos los orígenes y credos.

¡Las familias vienen de toda la región para disfrutar del Milagro Navideño!  
“Agradecemos al Mall por ser no sólo el anfitrión de la Fiesta, sino también por convertirse en nuestro primer socio de la Recaudación de Juguetes para este año”, afirmó el Sr. Donald Whitney, vicepresidente de la organización.

Este año es especial, ya que será el 15o Aniversario del Milagro Navideño de la Costa Esmeralda. El evento se llevará a cabo en el centro comercial Santa Rosa el domingo 15 de diciembre, de 2pm a 7pm y se esperan más de 1,800 niños y familias.

U4aGC ahora está llevando a cabo una Recaudación de Juguetes con miras a la Fiesta

## Christmas in July cont.

public is allowed in. The Fiesta is aimed at needy families throughout our region who, for whatever circumstances, their kids may not be able to have a Christmas.

This year, U4aGC is looking to collect 2,000 toys to give away during the Christmas Miracle and that is why the organization participated at the Santa Rosa Mall’s Christmas in July event.

Last year, the Emerald Coast Christmas Miracle moved to the Santa Rosa Mall for the



y está buscando patrocinadores, donantes y / o socios para ayudar con la Recaudación de Juguetes.

Los patrocinadores actuales de la Fiesta incluyen Gulf Power y Gulf Coast Immediate Care Center. Los socios de la Recaudación de Juguetes incluyen el centro comercial Santa Rosa Mall, el Thai Noodle House y los chefs personales/privados de M & J de Navarre, y el concesionario de automóviles Mercedes-Benz en FWB.

¿Quieres ser parte de esta gran obra como propietario o individuo de negocios? ¡Juntos, U4aGC y USTED pueden “ayudar a poner una sonrisa en la cara de un niño necesitado esta Navidad!”

Para obtener más información sobre las formas en que las empresas o individuos pueden ayudar con este esfuerzo, vaya a: [www.unitedforagoodcause.org](http://www.unitedforagoodcause.org) o póngase en contacto con ellos a través de: [unite4agoodcause@gmail.com](mailto:unite4agoodcause@gmail.com)

first time and it was a great success, just like it has been since its inception in 2005. The Fiesta is unique to our region. Like the event’s slogan says “UNITING the COMMUNITY... for the Children”, that is indeed what the leaders and members of U4aGC do via the party because it brings together a large number of sponsoring businesses, individual donors, organizations that serve families, and volunteers of all backgrounds and creeds.

**Families come from all throughout the region to enjoy the Christmas Miracle!**

*continued on page 28*



# Hablemos Sobre El Turismo

Por **Martin Owen**  
Traducción: Lessie Correa

La mayoría de los meses en la columna turística Hablemos Sobre El Turismo aquí en Conexión hablo de lo que sucede en el mundo turístico, las novedades, o lo que atrae a la gente a nuestra área en la Costa del Golfo. Este mes quise concentrarme en lo que nosotros, los locales, deseamos hacer en nuestras vacaciones.

Esta idea es porque tuvimos un cambio en nuestro plan de vacaciones. Tenemos 3 perros (smooth collies): Roxy, de casi 2 años, Jack de 7 años y la Gran Dama Lola de 13 años. Lola es ya anciana para una collie y aunque esta en muy buenas

de vacaciones para que no te visiten. ¡Estas de vacaciones!

Necesitas tener un plan y un itinerario así que mira tu propia área como si fueras turista. Investiga. Llama a la convención local y la oficina de turistas para que te den sugerencias. No les digas que vives allí (más información más adelante) y te vas a sorprender con los lugares o actividades que descubras. Te apuesto que existen actividades y aventuras interesantes que no conoces. Te sorprenderá cuantas experiencias gratis o de bajo precio existen.

Al mismo tiempo va a haber momentos cuando puedes decir que eres de la localidad. Un gran número de restaurantes, actividades y experiencias ofrecen descuentos a los de la localidad. El ser residente de Florida puede darte descuentos en muchos lugares.

Quizás decidas pasar una o dos noches en otro lugar así que no descartes los Bed & Breakfast en los pueblos o ciudades cercanas. Un viaje corto puede colocarte en un ambiente totalmente nuevo donde ves cosas de las que no tenías ni idea. Puede que hayas querido visitar museos, o hacer actividades que te habías prometido hacer, pero que nunca lo hiciste. ¡Esta es tu oportunidad!

Hace poco visitamos el Parque estatal de Wakulla. Sólo nos tomó un par de horas llegar allí pero lo que vimos y los sonidos que experimentamos fueron increíbles: caimanes, manatí, los diferentes pájaros y todo tan cerca de nuestras casas. ¡Hasta puedes alojarte en el Lodge de Wakulla! Si no te molesta pasar una noche fuera de casa, es una buena experiencia.

También visitamos Pensacola— literalmente a una hora de casa—y nos alojamos en un Cama y Desayuno (un



condiciones, no puede viajar y no nos gusta dejarla con nuestras amistades por mucho tiempo. Por lo tanto, hemos visitado lugares locales o como se les conoce Staycations.

Hay muchas razones por las que la gente decide ir de vacaciones cerca de casa. Algunas veces, como nosotros, es porque necesitamos estar donde vivimos. La economía familiar puede también limitar los gastos de viajes largos, así que es un ahorro cuando evitamos excursiones mayores. En realidad puede ser que quieres evitar los aeropuertos, los chequeos de seguridad o los viajes largos. Por las razones que sean, Staycations pueden ser increíbles si sigues ciertas reglas.

La primera y más importante, es una vacación ¡así que trátala de esa manera! Nada de repartir horarios de trabajo o hacer listas de trabajos. Diles a tus amistades y parientes que te vas

*continúa en la página siguiente*

850.207.6105 • miriambreden@gmail.com  
miriamsellshouses.com



Miriam Breeden  
Realtor

- ¡Hacemos realidad tus sueños de comprar una casa!
- Asesoramiento en Bienes Raíces
- Compra y Venta de Casas • Terrenos
- Propiedades Comerciales



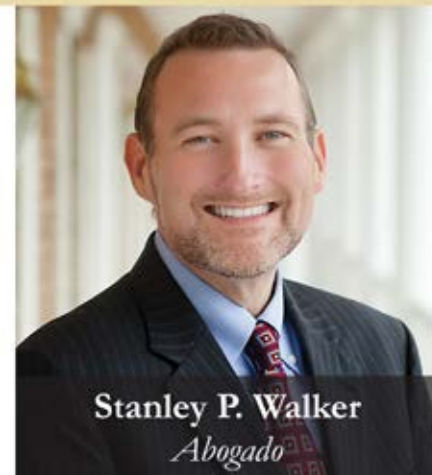
¿No estás seguro si calificas para comprar tu casa?  
¡Lláname hoy - Consulta Gratis y sin compromisos!



SOUTHERN STAR  
IMMIGRATION

TELÉFONO GRATUITO

866.925.5376



Stanley P. Walker  
Abogado

Post Office Box 4385 • 362 Beal Parkway, NW, Suite 103  
Fort Walton Beach, Florida 32549

WWW.SOUTHERNSTARIMMIGRATION.COM



Let our professionals find solutions to your every need  
¡Te ayudamos con partes/equipo y hasta diseño completo de restaurantes!



HABLAMOS ESPAÑOL - Mariana Szeinkierman - 850.933.4578  
400 Capital Circle SE, Suite A22 Tallahassee, FL 32301  
Office: 850.383.9100 | Fax: 850.671.3330  
www.bbrrsupply.com | BigBendRestaurantSupply

OVER 140 YEARS OF EXPERIENCE IN THE RESTAURANT INDUSTRY

lugar bello con dormitorios cómodos, desayuno magnífico y maravillosa hospitalidad). Visitamos algunos restaurantes que no conocíamos y que esperamos visitar nuevamente. Oh, y también fuimos a un show de carros antiguos. Gratis e interesante.

## Let's Talk About Tourism

By Martin Owen

Most months the Let's Talk About Tourism column here in Conexión looks at what's happening in the tourism world, the latest trends or what brings people to our area on the Gulf Coast. This month, I wanted to concentrate on what we locals are aiming to do for our vacations.

This came about because we've had a change to our vacation plans. We have three dogs (Smooth Collies). Roxy, a young nearly two year old girl, Jack a stately 7 year old boy, and an amazing 13 year old Grand Dame, Lola. Lola is old for a Collie and although amazing fit for her age, isn't able to travel and we don't like the idea of leaving her with friends for too long. As a result, we've been doing local traveling or as they've become know, Staycations.

There are many reasons why people decide to vacation near home. Sometimes, like us, it's because we need to be available where we live. Family finances can also limit expenditures on long trips, so avoiding some of the costs of major excursions can help. Indeed it could be that you want a break from airports, struggles through security or extended road trips. Whatever the reasons, Staycations can be amazing providing you follow a few rules.

First and foremost, this is a vacation, so treat it like one! That means no scheduling home tasks or ticking things off the 'Honey Do' list. Tell friends and family that you're away on vacation because you (probably!) don't want them dropping round and holding you up. You're away on vacation after all.

You need a plan and an itinerary, so treat your own area like a tourist. Do your research. Call your local Convention and Visitor's Bureau and see what they suggest. Don't tell them you're a local (more on that later) and you'll be surprised at things they come

El viajar por el mundo es divertido y viajar—como dice el dicho—amplía la mente. Nunca olvides que te puedes divertir siendo turista en tu entorno y ¡viéndonos como los otros nos ven!

up with. I'll bet there are exciting activities and adventures you didn't know about. You'll also be amazed at how many free or very inexpensive experiences there are around.

Now, there are times when you do want to tell folks you're a local. A huge number of restaurants, activities and experiences offer discounts for locals. Just being a Florida resident can score you substantial reductions in many places.

You may find that can stretch to being away from home for one or two nights, so don't discount some of the Bed & Breakfast establishments in nearby towns and cities. A short drive can put you in a totally new environment, seeing things you didn't know about. There may even be experiences, museums, or activities you always promised to do, but never got around to. Now's the time!

Just recently, we visited the Wakulla State Park near Tallahassee. It was only a couple of hours drive away and the sights and sounds we experienced were amazing. Wild alligators, manatees, incredible bird life and all virtually on our doorstep. You can also stay in the Lodge at Wakulla, and if you're open to a night away from home it's well worth it.

We also took a trip to Pensacola - literally an hour away from home - and stayed at a Bed & Breakfast (a beautiful building with comfortable rooms, superb breakfasts and wonderful hospitality). We visited some restaurants that were new to us, and worth a revisit in the future. Oh, and we went to an antique car show. The show was free and great fun.

Traveling the world is fun and travel, as the saying goes, broadens the mind. Never forget that you can have fun being a tourist at home and get to see ourselves as others do!



Hispanic American Business Association  
of the Gulf Coast  
and Alabama Coasting  
invite you to

**Opportunity: Puerto Rico**  
in collaboration with the Mobile Area Chamber of  
Commerce and Coastal Alabama Partnership  
August 29, 2019 | 8:30 a.m. to 1:30 p.m.  
GulfQuest Maritime Museum |

After the devastation of Hurricane Maria, Puerto Rico is open for business and opportunities. We are especially positioned to gain from this opportunity as the Gulf Coast has numerous business connections on the island. Local business leaders will discuss their experiences doing business in Puerto Rico. The following are Puerto Rican business and government leaders that will share information about opportunities and network with participants:

- Puerto Rico Products Association
- Invest Puerto Rico
- Agrobusiness of Puerto Rico
- Dept of Economic Development & Commerce . Puerto Rico Chamber of Commerce
- Erokerage of products from and to Alabama
- Discover Puerta Rico

**Tickets \$75 per person:**

**Email: [habagc2@gmail.com](mailto:habagc2@gmail.com)**

Sponsors:



Partners:



Island Sponsors:



Guillermo Bellvo  
Pres. HABAGC  
Mfg. Director, Mobile Paint

David Calanetti  
President  
Alabama Coasting

Leida Javier-Femil, PhD  
VP HABAGC  
VP Marketing, Isiah Engineering

[Habagc2@gmail.com](http://habagc2@gmail.com) # Hispanic American Business Association of the Gulf Coast LinkedIn/HABAGC



## ¿Podemos confiar en Dios lo suficiente para rezar por nuestros “enemigos”?

Por Sheryl H. Boldt - TodayCanBeDifferent.net  
sherylboldt@gmail.com - Traducido por Lessie Correa

¿Cómo te sentirías si alguien a quien heriste escoge orar por ti? ¿Aun durante el dolor que tú les causaste? ¿Qué significaría saber que oran por ti a diario y te elogiaban ante su Padre celestial? ¿Y qué si volteamos esta pregunta? ¿Cuántas veces oramos por aquellos que nos han herido?

En Lucas 6:28 (ESV) dice: “benditos los que te maldicen, ora por aquellos que abusan de ti.” Esto es difícil de leer y mucho menos obedecer. Ahora leamos la Biblia Amplificada, edición clásica: “Invoca las bendiciones y ora por la felicidad de los que te maldicen, implora la bendición (favor) de aquellos que abusan de ti [que te insultan, reprochan, menosprecian y arbitrariamente te maltratan].”

¿No parece esto un mandato imposible—aun increíble—de Jesús? “Imposible” porque el dolor es todavía tan latente. La injusticia no puede ser deshecha. “Increíble” porque es una manera extraordinaria de responder a la injusticia, una clase de respuesta tipo Jesús. ¿Tenemos la clase de caminata con Dios que nos permite responder de esta manera?

En otras palabras, ¿confiamos lo suficiente en el amor de Dios por nosotros para rogar que Dios bendiga a los que nos insultan, se aprovechan o nos maltratan? ¿O tememos tanto para confiar en Él con nuestro dolor, cólera, nuestra hambre por justicia? Si somos honestos ¿no preferiríamos rogar por el sufrimiento de nuestros enemigos—por lo menos por lo que sufrimos?

Este es el caso conmigo. Me avergüenzo de lo difícil que me es

perdonar, mucho menos rogar por el que me ofendió. Hace poco una de mis amistades cercanas me robó y me mintió. Su traición dolió. Lo último que quería hacer era rogar para que esa persona fuera bendecida. Pero sabía lo que sucedería si es que no lo hacía.

Cuando alguien se comporta de manera maligna con nosotros, nos puede llevar a un lugar oscuro emotiva y espiritualmente. El odio y el no perdonar—sin mencionar las repercusiones físicas o económicas, nos conlleva a—interrumpir nuestras vidas a muchos niveles. El espiral destructivo puede ser más devastador que la ofensa cometida en contra de nosotros.

Una vez que nos encontramos en este espiral descendente, quedamos atrapados. A no ser que... apliquemos las palabras de Jesús y roguemos por los que nos han herido—los que menos lo merecen pero que necesitan de nuestras oraciones. Y mientras que es necesario separarnos del abuso físico o mental, Dios todavía nos llama a orar por nuestros abusadores.

Podemos confiar en que nuestro Padre celestial use nuestras oraciones, especialmente cuando oramos por aquellos que nos han maltratado. Mientras mantenemos en mente que el deseo de Dios es transformar cada vida, es más fácil orar por la felicidad de aquellos que nos abusan. La felicidad incluye estar completo. Así a medida que Dios continúa su trabajo transformando el corazón de nuestro abusador, Él puede llevarles a un lugar donde ya no querrán abusar más de nosotros o de ningún otro.

Hay otros beneficios cuando obedecemos a Dios en esta área. A medida que continuamos orando por aquellos que nos hacen daño, Dios usa nuestra obediencia para sanar nuestras emociones y liberarnos de memorias dolorosas. Ya empiezo a experimentar esto mientras me alejo (a veces gateando) de esta reciente traición.

Cuando permitimos que nuestro Padre celestial nos guíe en esta imposible, increíble, clase de respuesta de Jesús, imaginen que clase de testigo va a recibir el que nos ofendió—y todos aquellos que conocen los hechos cometidos.

Podría cambiar vidas

## Can We Trust God Enough to Pray for Our “Enemies”?

By Sheryl H. Boldt - TodayCanBeDifferent.net  
sherylboldt@gmail.com

How would you feel if someone you'd hurt chose to pray for you? Even while they were still dealing with the pain you caused them? What would it mean to know they were lifting you up daily to their heavenly Father? And what if we turn this question around? How often do we pray for those who hurt us?

Luke 6:28 (ESV) says, “bless those who curse you, pray for those who abuse you.” This is tough to read, much less obey. Now let's read the Amplified Bible, Classic Edition: “Invoke blessings upon and pray for the happiness of those who curse you, implore God's blessing (favor) upon those who abuse you [who revile, reproach, disparage, and high-handedly misuse you].”

Doesn't this seem like an impossible—yet incredible—command from Jesus? ‘Impossible’ because the hurt is still so raw. The injustice can't be undone. ‘Incredible’ because it's an extraordinary response to injustice, a Jesus-kind-of response. Do we have the kind of walk with God that enables us to respond in this way?

In other words, do we trust God's love for us enough to sincerely pray for God to bless those who insult, take advantage of, or mistreat us? Or are we too afraid to trust Him with our pain, our anger, our hunger for justice? If we're honest, wouldn't we prefer to pray for our enemies to suffer—at least as much as we're suffering?

This is often the case with me. I'm embarrassed by how hard it is for me to forgive, much less pray for my offender. Recently, a close friend stole from me and lied about it. His betrayal stung. The last thing I wanted to do was pray for him to be blessed. But I knew what would happen if I didn't.

When someone behaves in a mean-spirited manner toward us, it can suck us into an emotionally and spiritually dark place. Hatred and not forgiving—not to mention the physical or financial repercussions we have to deal with—disrupt our lives on many levels. The resulting destructive spiral can be more devastating than the offense committed against us.

Once we're caught in this downward spiral, we're trapped. Unless... we

*continued next page*

### PAEC Migrant Education Program



#### Quincy/Mariana Area

315 N. Key Street, Quincy, FL 32351  
Tel: 850-875-3806 • Fax: 850-627-9489

#### Chipley/DeFuniak Springs Area

753 West Boulevard, Chipley, FL 32428  
Tel: 850-638-6131 • Ext.2328

**CHOICE**  
WRNE  
AM 980  
**106.9 FM**

Escuche "Ritmo Latino" con María Mata  
Sábados de 7:00 a 9:00 PM  
WRNE 980 AM Y 106.9 FM

¡Ya nos puedes escuchar por INTERNET!  
www.livestream.com/wbqoffice

apply Jesus' words and pray for those who have devastated us—the ones who least deserve but most need our prayers. And while it's sometimes necessary to separate ourselves from physical or mental abuse, God still calls us to pray for our abusers.

We can trust our heavenly Father to know what to do with our prayers, especially when we pray for those who have mistreated us. As we keep in mind that it's God's desire to transform every life, it becomes easier to pray for the happiness of those who abuse us. Happiness includes being whole. So, as God continues His work of transforming our abuser's heart, He can bring them to a place where they will no longer want to abuse us or anyone else.

There are other benefits when we obey God in this area. As we continue

to pray for those who have hurt us, God uses our obedience to heal our emotions and release us from painful memories. I'm already beginning to experience this as I walk (sometimes crawl) my way through my recent betrayal.

When we allow our heavenly Father to lead us in this impossible, incredible, Jesus-kind-of response, imagine what a witness He will be to the one who offended us—and to anyone who knows about the wrong done to us.

It could be life changing.

**Sheryl H. Boldt is the author of the blog, TodayCanBeDifferent.net She can be reached at SherylHBoldt@gmail.com.**

## Hurricane Revitalization Bash

By Deborah DeSilets



The Florida Scallop Music and Arts Festival have been pushed to the metal in the past two hurricane seasons with consecutive years of disruptions ending with Hurricane Michael. Yet one more time, the community—in conjunction with local North Florida musicians and artists—have pulled together hand to hand to hold the line and make this 2019 festival possible. This year's revitalization celebration is to be held over Labor Day Weekend., August 30- September 1, at the George Core Lighthouse Park, Port St. Joe, Florida—a mere 13 miles from the eye of Hurricane Michael. Undertaking the task to keep the festival alive, Rick Ott and Friends in conjunction with the Port St. Joe community will make this Festival on the Bay one that encircles a people dedicated to this town where their will, will not be broken.

For talent, Rick reached out to the community businesses and musicians to create a production line-up that highlights the best of North Florida pickers and singers. The arts community felt strongly that something as special as this, something so alive as this and so enriching to the community as this should not be wiped out and washed up on the bay yet another relic of Michael's fury. "All the entertainment has volunteered their time to support the community that has supported them all these years and now are doing their part give back. Each performer has agreed to commit with no-funding—understanding that to mean that this is a free-gig for them if attendance doesn't cover expenses. These musicians noted that, "People over there had a rough time, and it's not a problem to give back some love."

Again, this year festival offers families and pets a friendly environment—bring your chairs and blankets to relax on the lawn, at the foot of the beer garden,

next to wafting smells of great seafood by food vendors, and watch a Frisbee toss. Come have fun on the City's lawn on the Bay perfect for relaxing and strolling. Expect good eats as it looks like it's been a bumper crop year for scallops and plenty will be available. Bring your bathing suit and sun block for hours of recreational fun in the sun on the bay for the whole family! The City made a special effort to rewire the park electrical so that food vendors, art and furniture makers can offer their wares for your delight.

Folk's attendance in the key to the success of this festival. This year's tickets sales will drive the next year, and the next if you come out now and show your support. We need your support this year. So, Let's go! Come on out and make your contribution: The Show must go on!! It's the time to push back with a force of heart and soul that raises the playing field and gets the festival rolling again. This weekend revitalization celebration will embrace recovery, resilience and remembrance! Everybody at the door is a hero!

Now people come! Place your support and show your faith in the Bay. Join in, as we all join hands around our arts and pay forward to rebuild the community spirit. Let's all watch in August this symbol of our community as it rises like a Phoenix. For 27 years this festival weathered the winds and carried our dreams. It is our time to rebuild and refortify and regenerate in song, spirit and survival of our heritage festival; the Florida Scallop Music and Arts Festival on the banks of Old Port St. Joe—one of the most pristine and peaceful places on the Panhandle.

**FOR MORE INFORMATION ABOUT THE FESTIVAL GO TO: [www.scallopfest.fl.org](http://www.scallopfest.fl.org)**

## El programa Florida Folklife presenta a Taller Balancé Bomba Afro-Boricua

Fuente: Amanda Hardeman Griffis, State Folklorist, Florida Folklife Program

El programa Florida Folklife celebra el Mes de la Herencia Hispana con una presentación del conjunto folklórico puertorriqueño Taller Balancé Bomba Afro-Boricua. Las presentaciones para el público incluyen un taller comunitario, una conferencia y un concierto gratuito en Tallahassee del 18 al 19 de septiembre de 2019.

Como el componente público de la residencia del grupo, el programa Florida Folklife y el Centro de Música de las Américas en FSU presentarán a Taller Balancé Bomba Afro-Boricua en un taller abierto al público dentro de la sala 060 de FSU Westcott (se encuentra en la esquina de las avenidas 'University' y 'Convocation') el miércoles, 18 de septiembre, de 5:00 a 6:00 pm. La residencia, con el apoyo de la Fundación Nacional para las Artes y diseñada para llevar las artes tradicionales a un público más amplio, culminará en un concierto gratuito al público en la Misión San Luis el jueves 19 de septiembre de 2019 de 7:30 a 8:30 pm.

Taller Balancé Bomba Afro-Boricua fue fundado por Ángel Reyes Romero, considerado uno de los maestros más excepcionales de la bomba. Nacido en Río Piedras, Puerto Rico y criado

en Nueva York, Reyes comenzó su carrera musical como joven, tocando con baterías y grupos de percusión latina. El Sr. Reyes fue aprendiz del patriarca puertorriqueño de la bomba, Don Rafael Cepeda, con quien aprendió cómo construirse los barriles de bomba y también las técnicas del baile. Después, actuó y realizó una gira como miembro principal de La Familia Cepeda, Los Hermanos Ayala, y Paracumbé, tres grupos musicales muy importantes que representan los estilos regionales de la bomba.

En 1981, Reyes fundó Agueybaná desarrollando programas de arte comunitarios y extracurriculares para los jóvenes. En 2008, Reyes fue reconocido por el Centro Cultural Segundo Ruiz Belvis en Chicago por su dedicación y contribuciones a la bomba. En 2015, Reyes estableció Taller Balancé Bomba Afro-Boricua en Florida como continuación de sus esfuerzos por compartir la bomba, el baile y la fabricación de tambores con nuevas generaciones y para unir culturas diversas a través de la música.

La bomba es una forma tradicional de música y danza en Puerto Rico que se caracteriza por un diálogo improvisado entre un bailarín y

*continúa página 8*

## Florida Folklife presenta cont.

el baterista principal. Consistente con las influencias culturales que conforman la identidad puertorriqueña, la bomba surgió de las raíces del África occidental, el pueblo Taíno y España. Sus tres componentes centrales incluyen la percusión, el canto y la danza. Estas expresiones combinadas se llevaron a cabo en las comunidades de las plantaciones en toda la isla. Nacida dentro de esas comunidades, la bomba se desarrolló

entre los trabajadores de campo y los esclavos africanos e indígenas de las plantaciones de Puerto Rico. Aunque al inicio se utilizaron más ritmos en la bomba, hoy en día los estilos principales que se han conservado son sicá, cüembé, yubá y holandés.

**Para obtener más información, visite [www.flheritage.com/folklife](http://www.flheritage.com/folklife) o comuníquese con el programa en el número (850) 245-6315.**

## Florida Folklife Presents Taller Balancé Bomba Afro-Boricua

Source: Amanda Hardeman Griffis, State Folklorist, Florida Folklife Program

The Florida Folklife Program celebrates Hispanic Heritage Month by presenting Puerto Rican bomba ensemble Taller Balancé Bomba Afro-Boricua in a free workshop, lecture and performance in Tallahassee on September 18 and 19, 2019.

As part of the 2019 Folk Artist-in-Residence Program, the Florida Folklife Program, and Florida State

culminate in a free public performance at Mission San Luis on Thursday, September 19, 2019 from 7:30 p.m. to 8:30 p.m.

Taller Balancé Bomba Afro-Boricua was founded by Angel Reyes Romero, considered one of the most exceptional masters of bomba music and dance. Born in Rio Piedras, Puerto Rico, and raised in New York, Reyes started



University Center for Music of the Americas will present Taller Balancé Bomba Afro-Boricua in a workshop and lecture at FSU Westcott Building in room 060 (located on the backside of Ruby Diamond Concert Hall on the corner of University Way and Convocation Way) from 5:00 to 6:00 p.m. on Wednesday, September 18, 2019. The residency, funded by the National Endowment for the Arts and designed to bring folk and traditional arts to broader audiences, will

his music career at an early age on drum set and Latin percussions. Reyes apprenticed with Puerto Rican bomba patriarch Don Rafael Cepeda, where he trained meticulously on the barriles, or bomba barrel drums, and dance techniques. He performed and toured as a principle member of La Familia Cepeda, Los Hermanos Ayala and Paracumbé, the three most important groups representing the regional styles of bomba.

In 1981, Reyes founded Agueybaná, developing community and after school arts programs for youth. In Chicago in 2008, Reyes was recognized by the Segundo Ruiz Belvis Cultural Center for his dedication and contribution to bomba. In 2015, Reyes established Taller Balancé Bomba Afro-Boricua in Florida, dedicated to sharing bomba drum, dance and drum-making with new generations and uniting diverse cultures through music.

Bomba is a traditional dance and musical style of Puerto Rico characterized by an improvised dialogue between an individual dancer and the primary drummer. Consistent with the three main cultural influences that make up Puerto Rican identity,

bomba emerged from West African, Taíno and Spanish cultural roots. The central components include percussion, song and dance. These combined cultural expressions were performed in plantation communities across the island. Born out of the sugarcane plantation history of Puerto Rico, bomba developed among field laborers and enslaved people of African and indigenous origins. Although, initially more rhythms were used, the primary four that have been preserved include sicá, cüembé, yubá and holandés.

**For more information, visit [www.flheritage.com/folklife](http://www.flheritage.com/folklife) or contact the Florida Folklife Program at (850) 245-6315.**

## Visit Spanish Florida at the Loco for Love Festival

By Ben Gunter

Where can you shake hands with a Spanish governor from Florida 400 years ago, then pat a horse whose ancestors came to Florida 300 years ago, and put your hands together to celebrate Florida becoming a US territory 200 years ago? Where can you see plays from the Spanish Golden Age that will tickle your funny-bone, hear Elizabethan songs that will enchant your ears, and watch Shakespeare and Cervantes come back from the dead to go head to head in a smackdown for the title of World Champion Storyteller? Where can you taste Florida fusion food from the 1600s, play a game of alquerque (the great-grandfather of checkers) from the 1700s, and get your body moving to a spicy salsa dance from the 1800s?

The Loco for Love Festival is your free passport to these priceless adventures. Coming to Tallahassee's Railroad Square Art District this September 13-15, the Loco for Love Festival takes you traveling through time, to meet characters, critters, concepts, and conflicts that connect Spanish-speaking Florida with English-speaking Florida.

Loco for Love lets you explore an enormous variety of games, foods, experiences, and ideas with hands-on intimacy. You can learn secrets of the pro wrestling ring from Kiko & Kody, That Klassic Tag-Team from Orlando.

You can sing along to Evensong with Tallahassee's St. John's Choir, reviving rounds that Shakespeare heard in church. You can help Dragoncillo Puppet Troupe (hailing all the way from Michigan) build a brand-new puppet to star in *Second Hands*, a play from the 1600s that pokes fun at people who try to look younger by buying new body parts from the second-hand store. Then you can step into the world of the Capulets and Montagues, Lope de Vega's great retelling of the ever-young lovers *Romeo & Juliet* ... this time with a happy ending!

The Festival starts Friday night at 6 p.m., with Real Paella cooking Valencian paella mixta, then letting you taste the results. Drama follows the dining, as Theater with a Mission performs the classical comedy *El retablo de las maravillas*, Where Only the Pure See Miracles, where the author of *Don Quixote* laughs at the idea that bloodlines make some people better than others. Then Tallahassee Salsa presents a sultry exhibition by two competition couples, to kick off dancing in the streets at 9 p.m. It's a royal welcome to Spanish Florida!

Saturday the Festival runs from 11 a.m. till 9 p.m. During the day, experts show children of all ages how to make a puppet and tell a story with it, how to build a *Don Quixote* shield and go on a

*continued next page*





night, the Festival celebrates the 200th anniversary of Florida becoming a US territory. Theater with a Mission presents a new play called Florida for Sale, featuring American, Spanish, and African characters from 1819 who tell you their own perspective on the Florida Treaty in their own words, then there is cake and ice cream. It's a Happy Birthday, Florida party!

Sunday activities run from 11 a.m. till 5 p.m. The day starts with workshops on puppetry, dancing, dueling, and historical costumes. Then Theater with a Mission pits Cervantes versus Shakespeare in a smackdown for the best version of the Romeo & Juliet story – Shakespeare's, where both lovers die because their families are feuding, or Lope de Vega's, where both lovers live because Juliet figures out a way to defuse the feud. The Festival sings its swansong with wise words from Spanish Floridians, and wonderful prizes to take home.

Experience time travel this September. Come to Tallahassee for the Loco for Love Festival, in Railroad Square Art District, September 13-15. Put your personal touch on the journey by visiting [www.theaterwithamission.com](http://www.theaterwithamission.com), where you can help the Festival schedule take shape, see sneak previews of coming attractions, and win free treats from Festival food trucks. ¡Viva la Florida!

quest with it, how to decorate a Romeo & Juliet mask and dance with it, and how to follow an ancient Florida recipe and cook up something scrumptious with it. Dragoncillo Puppet Theater performs The Fabulous Johnny Frog, introducing you to the most famous funny-man in 1600s Spain, dancers from the Panhandle Area Educational Consortium present Un Poquito de México, re-creating moves from Aztec and mestizo cultures, and Nina the Galiceña horse brings you face to face with the great-great-granddaughter of steeds that Spanish settlers brought to Florida 400 years ago. Saturday



Miembros del grupo Un Poquito de México de Tallahassee bailaron recientemente para honrar el deseo de su amiga Grace de incluir tradiciones mexicanas durante la boda de su hijo.

Los bailarines llevaban su vestido tradicional de Veracruz, México y bailaban al ritmo de la música de La Bamba, que tradicionalmente se baila en las bodas. La danza culmina con un gran moño rojo, que los bailarines presentaron a los novios como signo de amor eterno.

Members of Tallahassee's Un Poquito de Mexico recently performed to honor their friend Grace's wish of including Mexican traditions during her son's wedding.

The dancers wore their traditional dress from Veracruz, Mexico and danced to the music of La Bamba, which is traditionally danced at weddings. The dance culminates with a large red bow, which the dancers presented to the bride and groom as a sign of everlasting love.

## Samantha's Gift

### ¡Organizamos Eventos Locales y a Nivel Nacional!

Desde Cenas románticas hasta  
Conciertos para miles  
Fundraising events and more!



- Nuestros servicios incluye:
- Photography and Videos
  - Todo tipo de decoraciones (Variety of Decorations)
  - Contrataciones de Vendors
  - Wrap Balloons
  - Rentas de Colchones Inflables, y Juegos de Agua

**Erika Rojas**  
International Event Planner

305.878.5573 | [samanthasgift@live.com](mailto:samanthasgift@live.com)



## THAI NOODLE PLACE

Authentic Thai Food is our Specialty!



Beer & Wine

Delicious Food at  
Great Prices

Dine in or Take Out

Plenty of space for  
family and  
organizational  
lunches/dinners

Coupons and  
Discounts in  
FundRays Savings  
Book

Mon - Fri: 10:30am - 8:30pm • Sat: 11am - 8pm • Sun: 2pm - 8pm  
1360 W Highway 98, Mary Esther, FL 32569  
(Only 5 minutes West of Hurlburt Field's Gate!)  
(850) 200-4415

## LESSIE CORREA

SERVICIOS DE INTÉRPRETE  
Y TRADUCCIONES  
(ESPAÑOL/INGLÉS)

INTERPRETER AND  
TRANSLATION SERVICES  
(ENGLISH/SPANISH)

850-284-2869

[SANBAROLO3@HOTMAIL.COM](mailto:SANBAROLO3@HOTMAIL.COM)





## ¿Me ves? ¿Me puedes ayudar a encontrar mi voz?

Por **Barbara Britt**: barbarabritt.com - 850-621-7709  
barbarajbritt@gmail.com - Traducido por Lessie Correa

Tuve el honor de tener la

oportunidad de ir a Washington DC del 21 al 26 de julio para trabajar con los estudiantes y sus patrocinadores para el Seminario Nacional de Capacitación de la Coalición Militar de Educación Infantil. Decir que esta fue una experiencia increíble sería describirlo insuficientemente. Imagine esto, 200 estudiantes en todo Estados Unidos y en cualquier lugar donde haya una base militar con familias, tuvieron la oportunidad de asistir a este Seminario Nacional de Capacitación. Estos estudiantes estaban allí para desarrollar sus habilidades de liderazgo y relación (para sus Programas Student2Student) para que pudieran ayudar a los nuevos estudiantes a ingresar y salir de sus escuelas. ¿Sabía que los niños de padres militares se mudan de hogar un promedio de 6-11 veces en sus carreras escolares? ¿Sabía también que el momento crítico para los estudiantes y los adultos es las dos primeras semanas en un nuevo entorno? Si no son aceptados y nutridos, puede que desaparezcan emocionalmente. En otras palabras, se desconectan y tenemos la posibilidad de perder nuestro recurso máspreciado.

Mientras estaba entrenando en el Seminario, conocí a una estudiante que estaba exhausta, tan cansada que apenas podía mantener los ojos abiertos mientras estaba parada frente a mí, y nunca me miró a los ojos. Ella llegaba temprano en la mañana como soy propensa a hacer y se sentaba en la misma mesa en la que yo estaba trabajando. Comenzamos a hablar o al menos comencé a hacerle preguntas y a interesarme por su historia. Cuando llegó el momento de ir a sus sesiones grupales, ella eligió la mía en enlace/redes, me sorprendió, pues sí que realmente iba a salir de su zona de confort. En ese momento, todavía no me daba cuenta de cuán lejos tendría que ir. Esta iba a ser una sesión muy interactiva que modeló lo que realmente significaba crear una sesión de enlace. Hacemos enlaces para construir relaciones, una en la que todos nos permitimos utilizar nuestras fortalezas para mejorar el género humano. 100% de aceptación es la misión de la Coalición Militar de Educación Infantil. Es simple:



trate a los demás con un 100% de aceptación, reconociendo que son seres humanos y, como tales, tienen derecho a ser tratados con amabilidad, empatía y comprensión. Hicimos varias actividades que requerían que se dieras la mano, miraras a alguien a los ojos y te presentaras. Luego se les pidió a ambos que compartieran en 15 segundos algo divertido y trivial sobre usted y sus experiencias. Una vez más, para alguien que está tratando de encontrar su voz o ellos mismos, esto estaría saliendo de su zona de confort.

Después de eso les pedí a los estudiantes que tomaran asiento. Luego comenzaron a aprender sobre su lenguaje corporal y lo importante que era. ¡Cuando pedí voluntarios, ella levanto su mano rápidamente! Ella se sorprendió a sí misma y, para ser sincera, yo también. Se puso de pie y mirando hacia abajo y le hice una pregunta que les haría a todos: ¿Qué es lo que les causa temor de mirar a alguien a los ojos y presentarse? Hizo algo tan fuera de su personalidad, miró hacia arriba y alrededor de salón como si lo viera por primera vez, y declaró “que no miraba a las personas a los ojos porque temía el reflejo que vería en sus ojos.” Se vería a sí misma tal como la ven a “alguien sin valor”. Sus compañeros le hablaron y la aplaudieron y le dijeron lo valiente que era, luego una vez más bajó los ojos y su cuerpo pareció colapsar sobre sí mismo. Sus compañeros y yo no íbamos a permitir que hiciera eso otra vez y le pedimos que fuera dueña de su lugar en el piso y varios estudiantes vinieron a apoyarla.

Estar junto a ella o reconocerla por ese día fue genial, pero no suficiente. Un acto de amabilidad puede ayudar a ver

lo que hay ahí, pero no lo suficiente como para seguir alimentando ese deseo de contacto humano, para ser escuchado, para ser visto por lo que realmente es. Una vez que vemos cuáles son las posibilidades, necesitamos que sean sostenidas, o se deslizarán hacia atrás. Es más fácil creer que no somos dignos de lo que es descubrir que fuimos suficientes todo el tiempo esperando que alguien nos rescatara.

Te cuento esta historia para que te des cuenta de lo importante que es

asegurarte de que se escuche la voz de alguien, míralo como alguien creado para marcar la diferencia. Te desafío mañana y el resto de tu vida a que busques a esas personas que necesitan ser escuchadas, vistas y validadas. No cuesta nada ser un buen ser humano hacia otros.

PD: La joven estaba cansada, cansada porque es un trabajo agotador ser invisible en este mundo. Se proactivo, busca a los invisibles, pues te necesitan.


## Do You See Me? Can you help me to find my voice?

By **Barbara Britt**: barbarabritt.com - 850-621-7709 - barbarabritt@gmail.com

I was honored with the opportunity to go to Washington DC July 21-26, to work with students and their sponsors for the Military Child Education Coalition's National Training Seminar. To say this was an awesome experience would be putting it mildly. Picture this, 200 students across the United States and anywhere there is a

military base with families, had the opportunity to attend this National Training Seminar. These students were there to develop their leadership and relationship skills (for their Student2Student Programs) so that they could help new students entering and departing their schools. Did you know that military children will move

*continued page 27*



**BOOTS to BUSINESS REBOOT**  
with the U.S. Small Business Administration

**STARTING OR GROWING  
A VETERAN-OWNED BUSINESS**

Sign up for Boots to Business Reboot, an entrepreneurship training program for veterans and their spouses.

**OWNING A VETERAN-OWNED SMALL BUSINESS**  
Veterans have the character, discipline and skills needed to succeed as small business owners and entrepreneurs. Wondering what it takes and how you can prepare? Enroll in Boots to Business Reboot.

**ABOUT BOOTS TO BUSINESS REBOOT**  
Boots to Business Reboot is an entrepreneurial education and training program offered by the U.S. Small Business Administration (SBA). The course provides an overview of entrepreneurship and applicable business ownership fundamentals. Veterans of all eras, Active Duty Service members (including National Guard and Reserve), and spouses are eligible to participate.

During Reboot, participants are introduced to the skills, knowledge, and resources they need to launch a business, including steps for developing business concepts, how to develop a business plan, and information on SBA resources available to help. The program is facilitated by subject matter experts from the SBA and their extensive network of skilled business advisors.

Participants that complete an in-person B2B Reboot course can elect to further their study through one of many B2B online courses, offered at no cost to Service members, Veterans and military spouses. If you've already attended an in-person B2B course, visit <https://sbavets.force.com/> to sign up for one of the online B2B follow-on courses.

**August 22-23, 2019**


8:30 AM - 3:00 PM

City Hall - 4th Floor  
222 West Main Street  
Pensacola, Florida 32502

**For more information contact:**  
Natalie Hall  
[natalie.hall@sba.gov](mailto:natalie.hall@sba.gov)  
(904)443-1902

**To join the B2B community:**  
<https://sbavets.force.com/s/login/SelfRegister>

**To register for a Reboot class:**  
<https://sbavets.force.com/>



The Boots to Business program is provided through the coordinated efforts of the SBA and its valued partner network. All SBA services are extended to the public on a nondiscriminatory basis. Reasonable arrangements for persons with disabilities will be made if requested at least two weeks in advance.

LEARN MORE AT [WWW.SBA.GOV/BOOTSTOBUSINESSREBOOT](http://WWW.SBA.GOV/BOOTSTOBUSINESSREBOOT) AND FOLLOW US AT [WWW.FACEBOOK.COM/BOOTSTOBUSINESS](http://WWW.FACEBOOK.COM/BOOTSTOBUSINESS) [WWW.TWITTER.COM/BOOTSTOBUSINESS](http://WWW.TWITTER.COM/BOOTSTOBUSINESS)





# ¡Ahora Me Levantaré!

Por Nelsi Rossi - sanidadespiritual.com

Ahora me levantaré, dice el SEÑOR; ahora seré exaltado, ahora seré engrandecido. (Isaías 33:10)

La expresión “Ahora me levantaré”, nos da la idea de alguien que está en bancarrota y decide continuar. Parece hablarnos de alguien que ha fracasado y toma nuevas fuerzas. También podría tratarse de alguien que sale de una depresión. No obstante y afortunadamente el texto bíblico no hace referencia a lo dicho por una persona común. No es algo que dijera un ser humano por causa de sus debilidades frustraciones y fracasos. No, ¡Aquí estamos viendo la declaración de un Dios que no vacila ni posterga sus decisiones!

Cuando Dios dice “Ahora me levantaré”, ¿Indica que él estaba acostado? ¿Que estaba tomando una siesta, o que estaba en un profundo sueño del cual debía ser despertado?

Exaltemos hoy el nombre del Dios todopoderoso,  
Adoremos al que vive, adoremos al Dios glorioso.  
Que te alaben los cielos la tierra y toda tu creación.  
Que se cumpla tu consejo trayéndonos redención.

Ahora se ha levantado ahora será conocido,  
Como sucedió allá en los tiempos antiguos.  
Cuando hizo pasar al pueblo en medio del mar,  
Sin que los carros de faraón lo pudieran alcanzar.

Su pueblo caminó en medio del desierto muy protegido,  
Sus pies no se hincharon ni se envejecieron sus vestidos.  
Cruzaron sin complicaciones el río Jordán y el mar rojo,  
Dios con poder salvó, libertó, resucitó y sanó a los cojos.

Hoy se ha levantado nuevamente para demostrar su poder,  
Es la hora de que su nombre sea engrandecido por todos.  
Es el tiempo en que Dios será glorificado del mismo modo,  
La gloria postrera será mayor que la primera lo vamos a ver.

¡De ninguna manera! En este caso, lo que Dios está diciendo es que él estaba esperando el momento oportuno para actuar porque él es exacto y preciso.

Por consiguiente, debemos saber que Dios tiene un tiempo para esperar y tiene un tiempo para actuar. Dios tiene un tiempo para levantarse y para manifestarse con gran poder. Esto nos revela su carácter ordenado en cada proceder.

¡Qué honor poder conocer el ahora de Dios! ¡Qué privilegio ser beneficiarios de la manifestación de su poder!

Estemos a la expectativa del ahora de Dios, porque ahora es el tiempo de ver su poder y su gloria. Ahora también es el tiempo de decir:

*“Levántate Señor, sean esparcidos tus enemigos, y huyan de tu presencia los que te aborrecen.” (Salmos 68:1)*

## IGLESIAS CON SERVICIOS EN ESPAÑOL:

**Centro Familiar Tabernáculo de Adoración - 403 Green Acres Road | Fort Walton Beach, FL 32547**  
850-598-1917 | [iglesiacfata@gmail.com](mailto:iglesiacfata@gmail.com) | [cftabernaculodeadoracion.com](http://cftabernaculodeadoracion.com)  
Horario: Martes 7:30pm - Servicio De Oración | Viernes 7:30pm - Servicio General  
Sábado 7:30pm - Servicio De Jóvenes | Domingo 10:30am - Escuela Dominical Domingo 11:30am - Servicio General

**Iglesia Luz Para Las Naciones - 1836 Olive Road, Pensacola, FL 32514**  
850-255-2799 | [gustavo@lupan.org](mailto:gustavo@lupan.org) | [www.lupan.org](http://www.lupan.org)  
Servicios: Domingos 10 am. Escuela Dominical 11am. Servicio de Adoración 4pm.  
Programa radial por la 91.7FM. | Miércoles 7pm Hogares de Luz (Rotativo por hogares).

**Iglesia Cristiana “Camino Del Rey”**  
7895 Pensacola Boulevard | Pensacola, FL, 32534  
Pastor Obed Ramos: 850-261-1557. Ministerio de Restauración, “Ven y Plantamos esta obra juntos en el 2015”

**Iglesia Cristiana “Misión Hispana de East Brent Baptist Church”**  
Pastor Luis Gómez: 850-293-0584, “Tu Familia es nuestra familia” - Edificio G. Domingos 3pm y 4:30 pm.  
4801 N. Davis Highway | Pensacola, FL

**Iglesia Cristiana “Misión Casa”**  
Pastor Gabriel Vargas: 850-261-2358 | Servicios Viernes 7:00 pm y Domingos 10:30 am  
555 Fairpoint Drive | Gulf Breeze, FL 32561 | [www.misioncasa.org](http://www.misioncasa.org)

**Comunidad de Fe y Esperanza Ministries**  
Servicios: Martes 7:30pm - Casas de Paz FT Walton | Jueves 7:30pm - Discipulado | Domingo 6:30pm - Celebración  
*NOTA AL LECTOR: Mándanos la información de tu iglesia y la pondremos aquí gratis!*  
910 Airport Rd | Destin FL 32541 | (850) 837-2526 | [www.cdfedestin.org](http://www.cdfedestin.org)

**Good Shepherd Catholic Church | 4665 Thomasville Rd. | Tallahassee 32308**  
Todos Los Sábados a las 7 pm

**St Thomas Apostle | 27 N. Shadow St - Quincy, FL 32351**  
Domingos a las 6 pm | Durante la semana hay más misas en español. Para información llamar al 850-627-2350

**St Eugene Chapel | 701 Gamble St. - Tallahassee 32310**  
Todos los Domingos 8:30 am

**Primera Iglesia Bautista Hispana de Tallahassee**  
6494 Thomasville Rd, Tallahassee, FL 32312  
[iglesiatalahassee.org](http://iglesiatalahassee.org) | Todos los Domingos | Estudio Bíblico 10 am • Servicio 11 am

**Vida y Destino Internacional-FWB | 28 North St. Mary Esther, FL 32569**  
Martes y Domingo 7:30pm

**Vida y Destino Internacional | 43-B Nuit, Santa Rosa Beach, FL 32459**  
Jueves 7:30pm Domingo 11:00am

**Centro de Alabanza Destino | 16019 Business | Freeport, FL 32439 | Lunes 7:30pm**

**Centro de Alabanza Destino | 122 Poinciana Blvd. Miramar Beach, FL 32550**  
Sabado 6:00pm servicio bilingue

**Ministerio Internacional “Kabod”**  
405 Racetrack Rd., Suite # 107 | Fort Walton Beach, Florida 32457  
Servicios: Martes: Discipulado - Miércoles: Casas de Paz, Jueves: Liderazgo  
Viernes: Noches de Avivamiento - Domingo: Celebración Familiar  
850-543-3937 - [rolando.zelaya@hotmail.com](mailto:rolando.zelaya@hotmail.com)

**La Iglesia de Jesucristo de los Santos de los Últimos Días (Mormones)**  
312 Stadium Drive | Tallahassee, FL | [www.lds.org](http://www.lds.org) | 850-291-6743 (los misioneros)  
Domingo 1pm - 4pm

**Iglesia Rey de Reyes | 101 S Adams St. | 850.339.0979**  
Domingo 11am  
Pastor Roberto Flores | [Info@ministeriordr.org](mailto:Info@ministeriordr.org)

**La Iglesia Pentecostal Unida Latinoamericana**  
213 W. 9 ½ Mile Road, Pensacola, FL 32534  
Miercoles, 7:30pm, Oración y Enseñanza | Viernes, 7:30pm, Alabanza y Adoración  
Domingo, 10:30am, Escuela Dominical  
Pastor Daniel Garza: 850.376.1463 | [www.ipulpensacola.com](http://www.ipulpensacola.com)

**JOIN OUR TEAM!**  
WE ARE LOOKING FOR SALES REPRESENTATIVES  
“PAID BY COMMISSION!”  
REPRESENTATIVES NEEDED IN: TALLAHASSEE/QUINCY,  
FORT WALTON BEACH/DESTIN, CRESTVIEW AREA, PANAMA CITY,  
PENSACOLA, SOUTHEAST ALABAMA AND MOBILE AREAS!  
BE PART OF US BY COLLABORATING WITH ARTICLES!  
**WE ARE YOUR PUBLICATION!**  
Help us develop and grow our “city sections”:  
¿Que Pasa Tally? - ¡Hola Pensacola! - “Aquí en Panama City”  
**FOR MORE INFO: (850) 368-3505**  
[conexionflorida@gmail.com](mailto:conexionflorida@gmail.com)  
CONEXIÓN is distributed in over 100 distribution spots in the  
NW Florida and border towns of Alabama area.  
Call us if you would like to be one of our distribution locations!  
Visit us at: [www.conexionflorida.com](http://www.conexionflorida.com)

f t i



## Emerald Coast Funeral Home

*Caring for people... Making a Difference*

Open 24 hours | State of the Art Services

We operate the only crematory in South Okaloosa County (crematorio)  
International Shipping Worldwide (Traslado de cuerpos a otros países)  
Advanced Planning Services | Weekly Grief Support Group

WEBCASTING SERVICE – One Room Streaming enables people to view a funeral service using the Internet, either live or later, at convenient times and across different time zones.  
SERVICIO DE DIFUSIÓN POR INTERNET: One Room Streaming permite a las personas a ver un servicio fúnebre utilizando el Internet, ya sea en vivo o más tarde, en momentos convenientes y en diferentes zonas horarias.

161 Racetrack Road, N.W. | Ft. Walton Beach, FL 32547  
850.864-3361 | emeraldcoastfuneralhome.com  
e-mail: [wecare@emeraldcoastfuneralhome.com](mailto:wecare@emeraldcoastfuneralhome.com)



[www.facebook.com/EmeraldCoastFuneralHome](http://www.facebook.com/EmeraldCoastFuneralHome)

¡Manda con seguridad y confianza tu dinero a tus seres queridos en: Bolivia, Brasil, Colombia, Guatemala, Honduras, y República Dominicana!

Deliciosas Paletas y Nieves estilo mexicano y mucho más!

Llámanos para tu fiesta, evento especial, o Festival

Lunes (Mon) – Martes (Tue): Cerrado (closed) • Miercoles (Wed) – Domingo (Sun): 12pm – 8pm

11204 Hutchison Blvd • Panama City Beach, FL 32407  
850.249.5102 • [chuypops@gmail.com](mailto:chuypops@gmail.com)

# Twilight in White

SUNDAY, SEPT. 8 | 5:30-7:30PM  
LIVE MUSIC BY THE *Moos Brothers* *The Landing*  
FORT WALTON BEACH

FOOD VENDORS • RAFFLE • WHITE ATTIRE ENCOURAGED • OUTSIDE BEVERAGES WELCOME  
VIP TICKETS \$50 • GENERAL ADMISSION \$35  
TICKETS AVAILABLE AT: [90WORKS.ORG](http://90WORKS.ORG)

BENEFITTING **90WORKS** PROJECT 90 IMPACT

## Sponsorships Available

For sponsorship opportunities email: [info@thehivecreativeconsulting.com](mailto:info@thehivecreativeconsulting.com)



## ¡Ya Empiezan las Clases!

Por Marcos Otero

Gulf Coast Immediate Care Center, Fort Walton Beach

Dios mío ¡qué rápido ha pasado el verano! Apenas fue ayer que los niños salieron para las vacaciones de verano. Bueno, ya es agosto y las clases van a empezar, ya sea a mitad o al final del mes dependiendo del condado en el que viven. Así que es hora de prepararse. Eso no solo incluye obtener ropa y suministros escolares, sino también exámenes físicos que la escuela o los deportes requieren y vacunas actualizadas.

Los niños requieren exámenes físicos de acuerdo a la edad que tienen. Aquí en el condado de Okaloosa, los exámenes son indispensables para ingresar a una nueva escuela. Ya sea porque comienza la primaria o porque ya la terminó y va a la intermedia o porque empieza la secundaria. Las universidades también

pueden pedir exámenes físicos. Consulte con la escuela de su hijo para ver cuáles son los requisitos. Haga citas con anticipación porque se llenan rápido. Muchos padres esperan hasta el último momento y luego no pueden tener todo listo antes de que las clases empiecen. Prepárense con tiempo.

También hay requisitos de inmunización. Esos requisitos varían según la edad escolar. Vaya al departamento de salud y pida la tarjeta de vacunas que la escuela necesita para admitir a su hijo.

Entra en esta página para que veas el Programa de Inmunización Recomendado para Niños y Adolescentes ([www.cdc.gov/vaccines/schedules](http://www.cdc.gov/vaccines/schedules)). Las vacunas han reducido las enfermedades y la mortalidad de nuestros niños. ¡¡Vacunelos!!!



## School is Back!

By Marcos Otero

Gulf Coast Immediate Care Center, Fort Walton Beach

My, oh my! How quickly the summer has passed. It was just yesterday when children were out for their summer vacation. Well, it is August and School Is Back! Sessions start in middle or towards the end of the month depending on the county you live in. So it is time to prepare. That, not only includes getting school clothing and supplies, but also getting school or sports physicals and up to date immunizations.

Children at different school levels require physical examinations. Here in Okaloosa County, examinations are necessary to enter a new school. That may be because of starting the first school or when moving from elementary to middle school, or from middle to high school. Colleges also may require physicals. Check with your child's school

to see what their requirement are. Make appointments early as appointments fill up fast. Too many parents wait until the very last possible moment and then can't make it in time before school starts. Get ahead of the game.

Immunization requirements are also required. The series required varies by student's age. Go to the health department and obtain the vaccine card that the school may need for your child's admission.

Go to this page to see the Recommended Child and Adolescent Immunization Schedule for ages 18 years or ([www.youngercdc.gov/vaccines/schedules](http://www.youngercdc.gov/vaccines/schedules)). Immunizations have lowered the morbidity and mortality of our children. Have them immunized!!!



**Gulf Coast Immediate Care Center, Inc.**

"See Someone Who Can See You."

Monday (Lun) - Friday (Vie): 7am - 5pm

### We Accept Walk-Ins

**345 Miracle Strip Parkway  
S.W. Fort Walton Beach, FL**

**Ph: 850.244.3211**

**Fax: 850.243.1992**

**Walk-In • Family Practice  
Minor Emergencies  
Immunizations  
Drug & Alcohol Screenings  
X-Rays • Auto Accident After Care  
Occupational Injuries**

**cita previa no requerida  
Medicina Familiar  
Emergencias Menores • Vacunas  
Tratamiento Post Accidente Automovilístico  
Pruebas de Drogas y Alcohol  
X-Rays • Lesiones en el Trabajo**

**PHYSICALS:  
School, Sports, Day-Care, DOT**

**¡VEN A VERNOS...CON GUSTO  
TE ATENDEREMOS!**

**CITA PREVIA NO REQUERIDA  
HABLAMOS TU IDIOMA**

**Insurances Accepted:**

**Medicare • Blue Cross Blue Shield • Aetna • Cigna  
United Health Care • Tri-Care Standard & Prime**

**GulfCoastImmediateCare.com**





**THE GULF**  
**SALSA & BACHATA SOCIAL**

**IN THE MIX WITH | DJ OZZYL**

**17**  
**AUG**  
**Saturday**

Music 6-11  
Second floor  
\$5 cover  
21 and Up To drink  
Eat and dance  
with the best view  
of the island

**1284**  
**Marler**  
**Ave,**  
**Okaloosa**  
**Island, FL**  
**32548**



**MARANGELY SEMIDEY**  
Realtor® - Agente de Bienes Raices  
850.400.4095  
marangely.semidey@floridamoves.com  
www.maran.cbintouch.com



**DAHLIA L. MADISON**  
Realtor®, ABR®, SFR®, e-PRO®  
203.883.9170  
dahlia.madison@floridamoves.com  
www.emeraldcoasthomes.realestate  
SE HABLA ESPAÑOL

**THE TIME  
TO BUY  
IS NOW!**

WE PROVIDE EXCEPTIONAL AND  
PROFESSIONAL SERVICE!

¡PROVEEMOS UN SERVICIO  
EXCEPCIONAL Y PROFESIONAL!

We Work with Buyers, Sellers, and Investors  
Trabajamos con Compradores, Vendedores  
e Inversionistas

**COLDWELL  
BANKER**

**RESIDENTIAL REAL ESTATE**

**SERVING THE EMERALD COAST**

FORT WALTON BEACH • DESTIN  
30A & PANAMA CITY

# Taqueria Sanchez

*¡La Casa de la Auténtica y Deliciosa Cocina Mexicana!*

Ambiente Familiar – Servicio Amable y Profesional

Parrilladas – Pollo – Gorditas, Mariscos, Pupusas

Tacos Mexicanos (Tripa, Al Pastor, Barbacoa, y más)

Exquisita Mojarra Frita – Coctel de Camarones – Tostadas de Ceviche

Caldos de Res/Pollo y Menudo Diariamente (de Mariscos los fines de semana)



¡Ya estamos en Mexico Beach  
con nuestra Food Truck...  
**TE ESPERAMOS!**



**CUBETAZO**  
**NEGRA**  
**MODELO**  
**\$20.00**



**TACO**  
**TUESDAY**  
**(\$1.50 PER)**  
**9AM – 10PM**



**KARAOKE**  
**BPM - 2AM**  
**VIERNES Y**  
**SÁBADO**



**TVS PARA**  
**DISFRUTAR**  
**DEL FUTBOL,**  
**BOXEO Y MÁS**



LUNES A JUEVES Y DOMINGO: 10AM - 11PM | VIERNES Y SABADO: 10AM - 2AM

**2266, 750 15th St, Panama City, FL 32401 - ¡ORDENES PARA LLEVAR! (850) 257-5333**

## HISPANICS AND FRIENDS LINKed Seville Quarter's Apple Annie's, Pensacola

Conexión Media Group tuvo otro divertido e interesante evento social el 24 de julio. Asistieron una gran variedad de empresarios y líderes de fundaciones sin fines de lucro de la región.

Tuvimos una excelente presentación de Gary Campbell, propietario/ desarrollador principal de The Hot Spot. Gary habló sobre Estrategia Digital & Mercadeo Multimedia.

El Dr. Stephen Kosmyna, CEO de Success Ocean International, llevó a cabo una charla motivante y titulada "¿Son tus sueños lo suficientemente grandes?"

Agradecemos a todas las personas que asistieron y al personal de Apple Annie's por su servicio cortés y deliciosa comida.

Los sociales de enlace de Hispanics and Friends LINKed son llevados a cabo en toda nuestra región por nuestra empresa, ya que nuestro objetivo es reunir a las personas en un ambiente relajado. Ponte en contacto con nosotros para obtener más información sobre estos eventos o únete a nuestro grupo de Facebook para saber cuándo y dónde se llevarán a cabo eventos futuros: [www.facebook.com/groups/623731774364241/](http://www.facebook.com/groups/623731774364241/)



Conexión Media Group hosted another fun and interesting networking social on July 24th. A great variety of entrepreneurs and non-profit leaders from the region were in attendance.

We had an outstanding presentation from Gary Campbell, owner/lead developer for The Hot Spot. Gary spoke about Digital Strategy & Multimedia Marketing.

Dr. Stephen Kosmyna, CEO of Success Ocean International, conducted a highly motivational presentation titled "Are your dreams

big enough?" We thank all individuals that attended and the staff at Apple Annie's for their courteous service and delicious food.

Hispanics and Friends LINKed business networking socials are conducted throughout our region by our company as we aim to bring people together in a relaxed atmosphere. Contact us for more information on these socials or join our Facebook group to know when and where future events will be held: [www.facebook.com/groups/623731774364241/](http://www.facebook.com/groups/623731774364241/)





# NUESTRA COMUNIDAD

OUR COMMUNITY



## ACAI BOWLS TROPICAL FUSION!

Visita este nuevo establecimiento de hispanos en Gulf Breeze. Disfruta de deliciosos Smoothies de Super Berry Acai de Brasil. El horario es de lunes a viernes, 9:30 am – 7:30pm y están en 3100 Gulf Breeze Parkway, Gulf Breeze, Florida. Para mas información, llámales al 850-934-4545 o búscalos en Facebook: Acai Bowls Tropical Fusion.



¡Disfruta nuestra variada cocina latina en un solo lugar!



Arepas Rellenas • Tortas  
Cubanos • Tacos • Fajitas y más!  
Jugos Naturales • Aguas Fresas  
Fruit Shakes

Servimos delicioso desayuno  
(Breakfast served)



VARIEDAD DE PLATILLOS, ESTILO CASERO  
226 RACETRACK NE, FORT WALTON BEACH, 32547  
TEL. 850-374-8226

ABIERTO DE LUNES A SABADO 7AM - 7PM



facebook.com/Cafe-Shalom-Latin-Cuisine-707475029708487/

## ¿QUE PASA TALLY?

¡ANUNCIATE EN CONEXIÓN!  
ADVERTISE IN CONEXIÓN!

**REACH THOUSANDS OF HISPANICS  
& NON-HISPANICS!**



**ERIKA ROJAS:**  
(305) 878 5573  
or (850) 716-6978  
samanthasgift@live.com  
conexionflorida@gmail.com



**Loren E. Beltrán**

*Hablo Español*

CERTIFIED ACCEPTANCE AGENT  
(Agente de aceptación certificada)

**PATRIOT TAX  
SOLUTIONS, INC.**

*Simple, Accurate & Fast!*

**Serving you nationwide - Servimos a nivel nacional**

Workers' Compensation through ADP (Compensación de Trabajadores)  
Small Business Payroll (Nómina) | Bookkeeping (Teneduría de Libros)  
Individual & Small Business Taxes (Impuestos individuales y empresariales)  
Certified Acceptance Agent (Agente de Aceptación certificada para transmitir ITIN)

Available for Business! Call 702.689.6420  
beltranmultiservices@gmail.com  
433 Harrison Ave, Panama City, FL 32401



# ROLLER DERBY 8.24.19



BEACH BRAWL  
SK8R DOLLS  
vs.  
MONTGOMERY  
ROLLER DERBY

NORTHWEST FLORIDA FAIRGROUNDS  
1958 LEWIS TURNER BLVD, FORT WALTON BEACH, FL 32547



DOORS OPEN 6PM | FIRST WHISTLE 7PM

A PORTION OF BOUT PROCEEDS BENEFITS  
EMERALD COAST FOUNDATION



TICKETS

PANHANDLEUNITEDROLLERDERBY.COM

## Taller Balancé Bomba Afro-Boricua MÚSICA Y BAILE



### TALLER

MIÉRCOLES 5:00-6:00 pm

18 de septiembre

FSU Westcott Building, Rm 060  
detrás del edificio Westcott en FSU, por la esquina  
de Convocation Way y University Way

### CONCIERTO

JUEVES 7:30-8:30 pm

19 de septiembre

Mission San Luis  
2100 West Tennessee Street, Tallahassee

### ¡EVENTOS GRATUITOS!

Florida Folklife presenta el grupo puertorriqueño  
Taller Balancé como los artistas en residencia de 2019.



fheritage.com/folklife

El programa Florida Folklife está patrocinado por el Departamento del Estado de Florida y la División de Recursos Históricos  
Si necesitas acomodaciones especiales, por favor llames 850-245-6427



# Florida Scallop, Music & Arts Festival

## Aug. 30th, 31st and Sept. 1st, 2019



Arts, Crafts & Food  
Vendors!  
Visit the Beer Tent!

Special thanks to our 2019  
sponsors!

[scallopfestfl.org](http://scallopfestfl.org)

George Core Park  
Port St. Joe, Florida  
32456  
Gate Opens  
Friday @ 4 \* \$10  
Saturday @ 2 \* \$10  
Sunday @ 1 \* \$5



The Port Fine Wine & Spirits \* Blast on the Bay \* Tyndall Federal Credit Union \* Capital City Bank



## Hogar inteligente hogar

Conozca las muchas maneras en que podemos ayudar a que su hogar sea un hogar inteligente

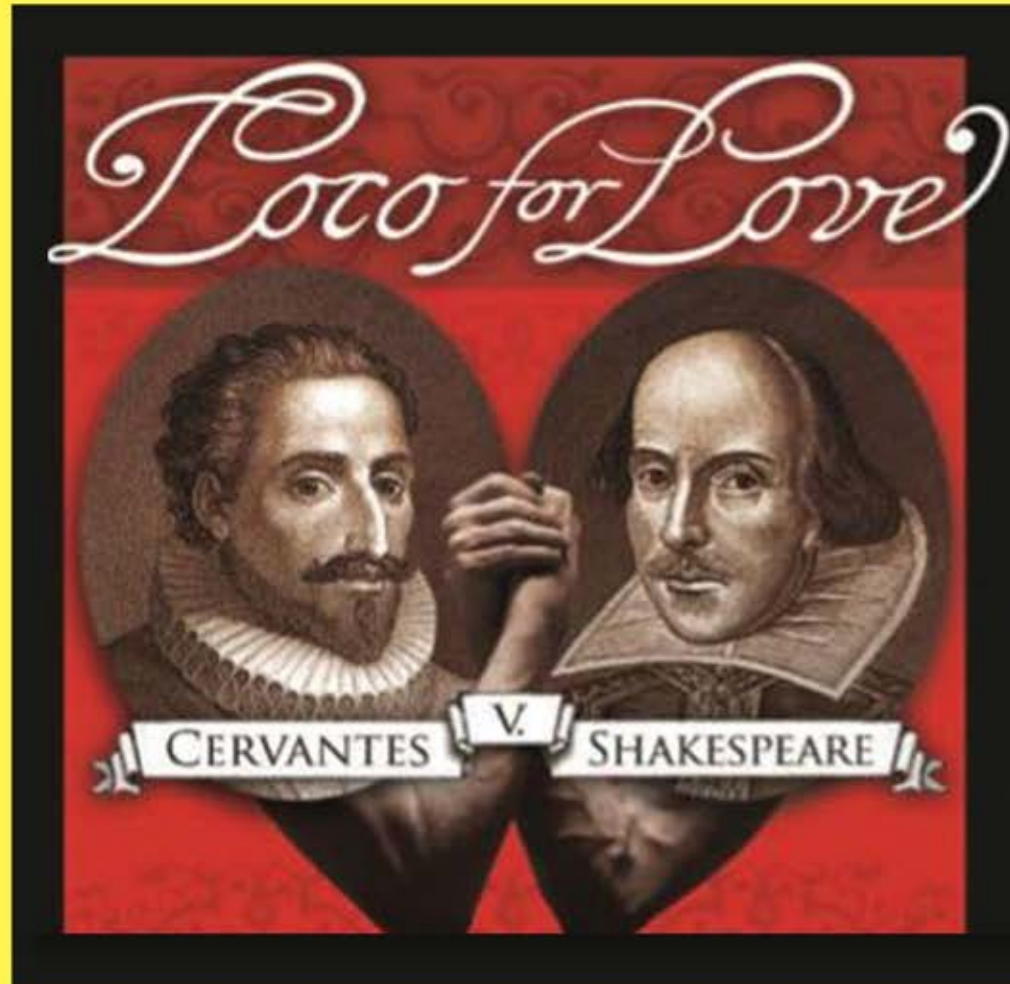
- » Chequeo de energía
- » Energy Select
- » Cocina de inducción
- » Carga de vehículos eléctricos
- » Iluminación exterior
- » Sistema de calefacción y refrigeración de bajo consumo
- » Calentamiento de agua
- » Protección contra sobretensiones
- » Chimeneas eléctricas
- » ¡CheckMe certificado!
- » Contratistas
- » Calefacción de piscina con bomba de calor
- » Sistemas geotérmicos

Para obtener más información, visite [GulfPower.com](http://GulfPower.com).



# FESTIVAL LOCO FOR LOVE

DIVERSIONES HISTÓRICAS PARA TODA LA FAMILIA



EXPLORA LA FLORIDA ESPAÑOLA EN LA ÉPOCA DE CERVANTES Y SHAKESPEARE

COMEDIAS · COMIDAS · CANCIONES · ENCUENTROS

## SEPTEMBER 13-15, 2019

RAILROAD SQUARE ART DISTRICT, TALLAHASSEE



THEATER WITH A MISSION



#LOCOFORLOVE

Sponsored in part by the State of Florida, Department of State, Division of Cultural Affairs  
and the Florida Council on Arts and Culture, and the following:



# CONEXIÓN

MEDIA GROUP

A new option to **CONNECT** with your community!



Interviews with business, non-profit, civic, political leaders and interesting individuals in our community

WATCH US VIA:



[youtube.com/channel/UCcck8fkl89QZc4AIRaUZyyA?app=desktop](https://www.youtube.com/channel/UCcck8fkl89QZc4AIRaUZyyA?app=desktop)

**EMERALD COAST TV**

[www.emeraldcoasttv.com](http://www.emeraldcoasttv.com)

**CONEXION WEBSITE**

[www.conexionflorida.com](http://www.conexionflorida.com)

BECOME A SHOW SPONSOR OR ADVERTISER AT VERY AFFORDABLE RATES!

¡ANUNCIATE EN EL PROGRAMA A PRECIOS ECONOMICOS!



CONTACT US:

[conexionflorida@gmail.com](mailto:conexionflorida@gmail.com)

**850-368-3505**

## SUDOKU

The object is to fill all empty squares so that the numbers 1 to 9 appear exactly once in each row, column and 4 x 4 box, and the sum of the numbers in each area is equal to the clue in the area's top-left corner.

5	3			7			
6			1	9	5		
	9	8					6
8				6			3
4			8		3		1
7				2			6
	6					2	8
			4	1	9		5
				8			7
						7	9



## RAMBANA & RICCI, PLLC IMMIGRATION ATTORNEYS

Abogados de Inmigración | Como visto en Univisión

Concentrándose solamente en asuntos complejos por más de 15 años

Concentrating exclusively on complex Immigration across the Nation for over 15 years.

- Perdones • Defensa contra Deportación
- Visas para Víctimas de Crímenes y Violencia Doméstica
- Modificaciones para Testigos de Jehová
- Visas para familia de miembros del servicio militar
- Seminarios gratuitos via oficina móvil • Planes de Pago



**SE HABLA  
ESPAÑOL**

**850.224.4529**

2915 Kerry Forest Parkway #104 • Tallahassee

[www.rambana.com](http://www.rambana.com)

The hiring of a lawyer is an important decision that should not be based solely on advertising. Before you decide, ask us to send you free written information about our qualifications and experience.

# Unity in the CommUnity

## 14TH ANNUAL Unity Walk Weekend

The Concert & Health Fair is Family friendly and everyone is invited to help promote UNITY. Over the years, the event has grown from a one-day activity to its present three days that attracts people from all walks of life, races, and denominations. The Unity Walk weekend is a great way to network, to serve your community and to help bring people TOGETHER.

A variety of activities take place each day, a full-page ad for the event is included in this edition of Conexión. It starts with a Job Fair on September 13th from 9am – 3pm and that day will end with a prayer around the fountain (6:30pm – 8:30pm).

On September 14th, Kingdom Covenant Connections, the event's main organizers, along with supporting organizations, churches and volunteers all participate in a walk and fellowship. There is also food and refreshments.

The King of Kings Unity Concert, a health-job fair, and local and state artists will be the highlights on Sunday the 15th (2pm – 6pm). There will also be free food (while supplies last) and games Sunday.

Volunteers are integral to the success of this full weekend of activities. For more information on the overall activity or to sign up as a sponsor, donor, or volunteer, call 251-753-6253 or go to: [www.kingdomcovenantconnections.org](http://www.kingdomcovenantconnections.org).

Current event sponsors include the Wal-Mart Foundation, McConnell Automotive, City of Mobile, Bombas, Badcock Home and Furniture, and Conexión Media Group.

**From Conexión Media Group's President:** It is a great honor for us at Conexión Media Group to be media sponsors of this event. As our slogan states, Uniting communities is a very important part of our mission and this is what this event is all about. Especially in these times where such disunity appears to be prevalent in our nation and our world, events like these where people of all races, backgrounds, and religions come together are truly what will help us overcome the negativism and discord that exists. We congratulate Kingdom Covenant Connections for doing this and we are looking forward to being there.



*Chile Lindo*

**CHURRASCOS  
LOMITOS  
EMPANADAS  
CHORRILLANAS  
Y COMPLETOS**

6201 Tippin Ave.  
Pensacola, FL 32504  
**850-529-8030**  
Lunes - Sabado  
11:00am - 7:00pm

The Authentic flavor of Chilean Food!  
¡El Auténtico sabor Chileno!

VISA PayPal AMERICAN EXPRESS DISCOVER MasterCard

[chilelindofoodtruck.com](http://chilelindofoodtruck.com)

Estela Company 71

Cleaning Divas  
Cleaning with Style

Residential and Business (Limpiamos residencias y oficinas)  
Estela Elías - Owner  
**850-305-3686 • [estela.elias71@outlook.com](mailto:estela.elias71@outlook.com)**



## ¡Tu futuro depende de lo que escoges hoy día!

Por Monica Smit | [www.monicasmit.com/](http://www.monicasmit.com/)

Traducido por Lessie Correa

Algunas decisiones en la vida son obvias: o es la correcta o la equivocada. Cómo tomar la décima cerveza o comer otro pedazo de pastel... pero esas no son las decisiones de las que estoy hablando. Hablo de las que no son claramente correctas o erróneas. Quizás una no sea mejor que la otra, pero una podría resultar en algo mejor. Estas decisiones son las más difíciles porque el resultado no es obvio. Algunas veces nunca te enterarás si escogiste la mejor. Es imposible saber el resultado de la que no escogiste.

Ambas opciones pueden llevarte al mismo lugar, pero a veces el camino es más importante que el destino. La gente que conoces y las lecciones que aprendes dependen de lo que escoges. Es un hecho que lo que escoges hoy formará tu "mañana". Tu vida es el resultado directo de lo que escoges. La suerte no es la realidad... ¡lo que escoges determina todo!

Ya llevo viajando sola más de un año en los EEUU. Todos los días me enfrento a esta clase de decisiones. Algunas de estas decisiones cambian la dirección de todo mi viaje y quizás de toda mi vida. Cuando tienes la libertad de ir donde quieres, cuando quieres... puede ser muy estresante.

Muchas veces la gente piensa que 'el ser libre' significa que puedes hacer lo que te da la gana, cuando quieras. Sin embargo, la libertad se encuentra en una vida organizada con rutinas y límites claramente demarcados. La clase de libertad que tengo en este momento es inmensa, pero puede ser muy difícil también porque nada es seguro, no hay horario y cada día es 100% mi responsabilidad. Por ejemplo, hoy estoy en el Parque Nacional de Yosemite en California. Ya he pasado 2 días aquí y apenas he visto una ínfima parte... ¡Este parque es inmenso! No me he bañado en 3 días, mi ropa apesta, tengo poca gasolina y ya no tengo mucha

comida. Me enfrento a la decisión... o dejo el parque para poder bañarme y lavar la ropa o me arriesgo un día más para hacer otra caminata. Ya he hecho 2 caminatas difíciles, una tras otra... ¿Podrá mi cuerpo soportar una más mañana?

Durante una hora agonice pensando. Miraba el mapa y mi teléfono para ver en qué dirección tendría que conducir. En verdad no hay una decisión correcta o errónea... pero ¿cuál sería la mejor en mi viaje? ¿Cuál resultaría en una experiencia formidable y cuál en nada? Esto es básicamente cómo proceso mis acciones a diario. Cuando regrese a 'mi vida diaria' en Australia, mis habilidades para tomar decisiones van a ser mucho mejores que antes.

Esta es la manera como decido situaciones parecidas: "Todo es cuestión del 'instinto visceral.'" Normalmente tu estómago trata de indicarte cuál es la mejor opción, pero tienes que aprender a escucharle. Todo el tiempo no le escuchas inmediatamente... ¡Tienes que darle tiempo! Me tomó más de una hora de pensamiento intensivo para tomar mi decisión en este caso. Para que funcione, es necesario dedicar el tiempo sin distracciones y contemplar las opciones... la respuesta te llegará. Te lo prometo. Quizás no sea la que piensas que quieres, ¡pero será la correcta!

OK, ya decidiste y lo vas a hacer... muy bien. ¿Y ahora? ¿Qué si te arrepientes de esa decisión y no la tomas? Es importante que confíes en tus instintos y sigas la decisión que te da. Es normal dudarle, pero no puedes permanecer en ese 'espacio.' Para que esto funcione, debes confiar en ti misma para escoger la correcta. Aun cuando parezca que esa no era la correcta porque a veces el resultado positivo no es inmediato. A la larga nunca sabes a qué te llevará. Después de entrenarte en oír tus



propios instintos, es importante tener 'confianza ciega' en esas habilidades o sino nunca podrás confiar completamente.

En este ejemplo decidí ir hacia el este en vez del oeste... ¡Todo cambió! Todo lo bueno o las experiencias valiosas o la gente que encuentre desde este día serán a consecuencia de esa 'pequeña' decisión. Puede parecer insignificante en ese momento, pero a la larga es de verdad ¡inmenso!

Me quedé en Yosemite un día más y seguí el camino de Glen Aulin, una caminata sumamente placentera. En cada paso pensaba lo buena que había sido mi decisión.

Les doy otro ejemplo. Después de Yosemite fui al lago Tahoe pensando ir hacia el norte al Parque Nacional Lassen. Pero en Tahoe conocí a un grupo de caminantes de la Cresta del Pacífico (Pacific Crest Trail). Habían estado en caminata 6 MESES, de México a Canadá. Me pidieron que los llevara donde el sendero seguía, lo que hice con mucho gusto. Dicho lugar está a una hora al sur (dirección opuesta). Durante el trayecto me di cuenta del tráfico intenso en el lado opuesto, así que—después de dejarlos—decidí ir hacia el este en vez del norte.

Esa decisión de llevarlos cambió totalmente mis planes. Esa noche me hallé en Sacramento a las 6 p.m. en la misa dominical, conocí

personas amables, cené con ellos y esta noche voy con ellos a un evento de gente joven. Quién sabe a quién conoceré, que conexiones estableceré, sólo por esa pequeña decisión. Aun conduciendo a Sacramento, mi alma permanecía calmada... Supe que la decisión había sido la correcta y supe que todo se debía al grupo de caminantes. La 'reacción en cadena' debido a una pequeña decisión ¡puede ser inmensa!

Todas las decisiones que tomas son importantes, aun las pequeñas. Toma estas 'decisiones diarias' en serio porque ¡son serias!

La gente que dice: "Oh bien, solamente vives una vez, a quién le importa, haz lo que quieras." Están ¡EQUIVOCADAS! Sí, solamente vives una vez... ¡ASÍ QUE HAZ QUE CUENTE! Toma la decisión correcta que te beneficie ¡a ti, a tus seres queridos y a todo el mundo! No tomes decisiones a la ligera... ¡son importantes!

El punto de este artículo es animarte a tomar decisiones con tu 'instinto visceral.' Dale tiempo a tu mente a contemplar todas las decisiones y ten confianza con lo que escoges. Ten confianza en el resultado y entiende que tus instintos te ayudaron a escoger eso. El que te des cuenta inmediatamente o no es punto aparte... ¡Confía en tus instintos viscerales! Ya los tienes :-)

*continued in English page 30*

# EMERALD COAST HOME AND BOAT SHOW

Source: Paradise Promotions of the Emerald Coasts



Just as it did 20 years ago, this year's annual Emerald Coast Home and Boat Show presents the latest in home and construction innovations that enhance life along the Emerald Coast, but with so much more to turn this into a family event.

"It's a business expo—home show, boat show, car show," said Wes Fell, president of Paradise Promotions of the Emerald Coast, which produces the Emerald Coast Home and Boat Show.

"We do this after Labor Day because this is a local event," Fell added. "I have people now coming to the Emerald Coast Home and Boat Show who were children, coming with their parents 20 years ago. They are now bringing their children with them."

To further this as a family event, this year's expo features a children's play area, sponsored by Fun4All Inflatables.

While the Emerald Coast Home and Boat Show brings together businesses and professionals under the single roof of the Emerald Coast Convention Center, Fell sees this as an opportunity to give back to the community.

"This is a fundraiser for Children in

Crisis, the Fort Walton Beach Kiwanis Club, Special Olympics Florida and Homes for Heroes," Fell said. "With the help from my media sponsors and other sponsors, I am guaranteeing each of them a \$2,500 donation each."

Ticket sales provide the donations, at a cost of \$5 per person, but children 12 and younger are free.

The Emerald Coast Home and Boat Show promotes more than 100 vendor booths, with businesses and professionals often offering discounted home show specials. Health care vendors offer free health analysis and advice, while retail vendors and home-based business vendors showcase their products.

This event also provides the only boat show and sale in the area, with more than 40 boats on display, sponsored by Marine Max and Bluewater Bay Yachts.

Lee Nissan plays a large part in the car show, which highlights special deals on Titan Trucks and all Nissan vehicles.

The Beauty Experts will be at the expo, with stylists offering free haircuts for donations to support the four Non-Profit organizations.



Other primary sponsors include Ecoview Windows, Defined Interiors, Kings Furniture and Mattress, Wilserv, Advanced Concrete and Wright Parkway Dental.

Nonprofit groups will be present, with information from the Okaloosa County Sheriff's Department, the Florida Department of Agriculture, Early Learning Coalition and Jobs4U.

Several vendors, sponsors and promoters provide giveaway items, door prizes and raffle items for a total value of \$20,000.

The One Blood Big Red Bus will be in the parking lot; the location is perfect for making a blood bank donation.

Adding to the sponsorship are media outlets such as the Northwest Florida Daily News, K2 Media, WJHG TV and 1260 Talk Radio.

Booths are still available for business owners and professionals who may wish to be part of the Emerald Coast Home and Boat Show.

The Emerald Coast Home and Boat Show takes place at the Emerald Coast Convention Center on Okaloosa Island on Sept. 21 from 10 a.m. to 5 p.m. and on Sept. 22 from 11 a.m. to 4 p.m. For information, visit [www.emeraldcoasthomeshow.com](http://www.emeraldcoasthomeshow.com).

## JOIN OUR TEAM!

**WE ARE LOOKING FOR SALES REPRESENTATIVES "PAID BY COMMISSION!"**

REPRESENTATIVES NEEDED IN: TALLAHASSEE/QUINCY, FORT WALTON BEACH/DESTIN, CRESTVIEW AREA, PANAMA CITY, PENSACOLA, SOUTHEAST ALABAMA AND MOBILE AREAS!  
BE PART OF US BY COLLABORATING WITH ARTICLES!

### WE ARE YOUR PUBLICATION!

Help us develop and grow our "city sections":  
¿Que Pasa Tally? - ¡Hola Pensacola! - "Aquí en Panama City"

**FOR MORE INFO: (850) 368-3505**  
[conexionflorida@gmail.com](mailto:conexionflorida@gmail.com)

CONEXIÓN is distributed in over 100 distribution spots in the NW Florida and border towns of Alabama area.  
Call us if you would like to be one of our distribution locations!

**Visit us at: [www.conexionflorida.com](http://www.conexionflorida.com)**

hacemos tres cosas sencillas:

Iglesia Cristiana en Español

555 FAIRPOINT DRIVE | GULF BREEZE FL 32561  
Domingo @ 10:30 am | Viernes @ 7:00 pm  
Pastor Gabriel Vargas | 850.261.2358  
[www.facebook.com/PastorGabo](http://www.facebook.com/PastorGabo) | [www.misioncasa.org](http://www.misioncasa.org)

## A TO Z APPLIANCE REPAIR

(REPARACIÓN DE ELECTRODOMESTICOS)

**Fast, Professional and Effective Service!  
¡Servicio Rapido, Profesional y Efectivo!**

Lavadoras (Washers), Secadoras (Dryers), Máquinas de Lavar Platos (Dishwashers), Máquinas de hacer Hielo (Ice Machines), Neveras (Refrigerators), Estufas (Stoves/Ovens)

**\$60 HOUSE CALL WITH THIS AD  
\$60 DE VISITA CON ESTE ANUNCIO**

# 850.376.2024

We serve the following areas / Servimos estas áreas:  
Gulf Breeze, Navarre, Fort Walton Beach, Destin, Miramar Beach, Santa Rosa Beach



# Leal, la App para ahorrar dinero en tus marcas favoritas llegó a El Salvador y Panama

FUENTE: Leal

**SAN SALVADOR, El Salvador/ PRNewswire-HISPANIC PR WIRE/** - Llegó a El Salvador y a Panama Leal, la App que le permite a los usuarios tener todos sus programas de fidelización en un solo lugar. Marcas como Texaco, Humo BBQ, Chorrolletas, One Hundred Pizza, Koncepto, Boca Boca, Salvaje, Casa Blanca, Lazotea, Blue Moon y Brava ya se unieron a Leal y están entregando puntos a sus clientes por sus compras, quienes pueden redimir esos puntos por premios y ahorrar dinero.

Usar Leal es muy sencillo; solo deben descargar la App, acumular puntos en las marcas aliadas; los puntos no se mezclan entre comercios. Una vez los usuarios acumulan suficientes puntos, pueden redimir un premio en la marca en la que acumularon puntos.

Por medio de la App los usuarios pueden hacer un seguimiento de los puntos que acumulan. En esta se puede consultar las marcas que hacen parte de Leal, cuántos puntos han acumulado, cuáles premios tienen disponibles y cuál ha sido el ahorro en dinero por usar los puntos.

Sobre la aplicación Florence Frech, Co-fundadora de Leal, indicó: “Los usuarios encuentran el valor de ahorrar a través de tener todos sus diferentes programas de puntos en un solo lugar, efectivamente utilizándolos como un medio de pago”.

En Colombia Leal ya cuenta con más de 450 marcas aliadas y más de 1 millón de usuarios registrados.

Debido al éxito obtenido, los primeros países de expansión son El Salvador y Panama.

Leal no es un programa de fidelización más, es la única herramienta digital con trayectoria probada en Latinoamérica que le da al usuario la oportunidad de centralizar todos sus programas de fidelización en un solo lugar.

¿Cómo ser parte de Leal?

Descargar la App: Registrarse una única vez en cualquiera de nuestras marcas aliadas o descarga la APP en Play Store o App Store.

Acumular puntos: Compartir el número de documento al finalizar el pago o mostrar el código QR de la App.

Reclamar premios: Consultar los premios disponibles en las marcas favoritas. Los puntos no se mezclan, solo se pueden usar en la marca en que los ganó.

Las marcas que hacen parte de esta red de fidelización también se ven beneficiadas, Leal permite a los comercios aliados saber cuáles son sus clientes y qué tipo de comportamientos de compra tienen en su negocio. Así mismo, pueden realizar campañas segmentadas y personalizadas de Email y SMS a través de su plataforma para hacer un mercadeo dirigido y más efectivo.

### SOBRE LEAL

Leal fue creada en 2016 en Colombia, por la salvadoreña Florence Frech y el colombiano Camilo Martínez. Con

3 años de operación hoy se consolida como la red de Fidelización más grande de este país. Florence Frech y Camilo Martínez se conocieron en el 2014 mientras realizaban un MBA en Kellogg School of Management (Chicago) y desde entonces han venido trabajando en Leal.

Hoy cuenta con: 450 marcas aliadas (+1500 puntos venta); Más de 1 millón de usuarios registrados; 15 diferentes categorías de comercio (restaurantes, cafés, estaciones de servicio, retail, tiendas de mascotas, entre otras); Más de 4'000.000 de transacciones; Más información en [www.leal.co](http://www.leal.co)

Para descargar la app en al App Store: [itunes.apple.com/co/app/leal/id1083234969?mt=8](https://itunes.apple.com/co/app/leal/id1083234969?mt=8)

Para descargar la app en Google Play: <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.kubo.leal>

### LOS FUNDADORES

Florence Frech, salvadoreña, y Camilo Martínez, colombiano, se conocieron mientras hacían el MBA en Kellogg School of Management. Antes de conocerse, Florence y Camilo llevaban varios años trabajando en la banca de inversión con foco en el sector retail, desarrollando múltiples adquisiciones, proyecciones financieras y alianzas estratégicas en el sector.

Durante el MBA pudieron conocerse, y la experiencia que ambos tenían en común en el sector de comercios los llevó a desarrollar e implementar lo que hoy conocemos como LEAL.



## UNEMPLOYMENT RATE IN JUNE AT 3.7% Source: Express Employment Professionals EMPLOYMENT TRENDS - JULY 2019 NEWSLETTER

The U.S. economy added 224,000 jobs in June, while unemployment edged up from 3.6 to 3.7%. Education and health services had the largest growth in employment in June, adding 61,000 positions. Learn more from the recent employment report from the U.S. Bureau of Labor Statistics and view the unemployment rate in your state.

### MAJOR INDUSTRY EMPLOYMENT

- Leisure and Hospitality: +8,000
- Education and Health Services: +61,000
- Health Care and Social Assistance: +50,500
- Retail Trade: -5,800
- Professional and Business Services: +51,000
- Information: +2,000
- Transportation and Warehousing: +23,900
- Government: +33,000
- Manufacturing: +17,000
- Construction: +21,000



“You provide the kitchen...  
WE create the delicious meal!”  
**Romantic Dinners – Business Lunches**  
**Weddings – Special Events**

OUR SPECIALTY - Puerto Rican & Caribbean Cuisine  
International Cuisine - Cottage Food - Desserts  
¡Chefs privados para cenas románticas, almuerzos de negocios,  
bodas, eventos especiales!  
**Maribel & Javier Ruiz**  
**(850) 313-6012 / (850) 313-4710 • facebook.com/mjrui850**



**Díaz Koontz**  
business services, inc.

taxes • accounting • payroll

**Servicios de Contabilidad / Impuestos Personales y Corporativos / Nómina**

Nuestra oficina esta abierta el año entero para servirles y contamos con profesionales Bilingües

**Llámenos para una cita!**

- Preparación de Impuestos Personales y Corporativos
- E-file Gratis con la preparación de sus impuestos
- Consultoría gratis todo el año con la preparación de sus impuestos
- \$20 de descuento la primera vez que nos visite y \$20 de descuento adicional por cada persona que nos refieras
- Si desean formar una Corporación o un LLC también podemos ayudale

**Laury M Diaz-Koontz, MBA, AFSP**

7 S. New Warrington Rd. • Pensacola, FL 32507

Tel: 850-458-9210 • Fax: 850-458-0997

lkoontz@sbsi.biz • www.sbsi.biz

**SABOR A MEXICO**

A Taste of México

- TACOS MEXICANOS: Asada, Lengua, Al Pastor, Birria, Carnitas y chorizo
- CALDOS: Camarón, 7 Mares, Menudo y Pozole
- Sábado y Domingo: Sabroso Caldo de Res!
- TOSTADAS de Camarón, Coctél de Camarón, y Botana de Mariscos



2 X 1 MARGARITAS FRIDAYS

OPEN 7 DAYS A WEEK!

Sun. - Thurs. 11am - 9pm

Fri. & Sat. 11am - 10pm

MILITARY DISCOUNTS

10% Off with ID

15% Off in Uniform



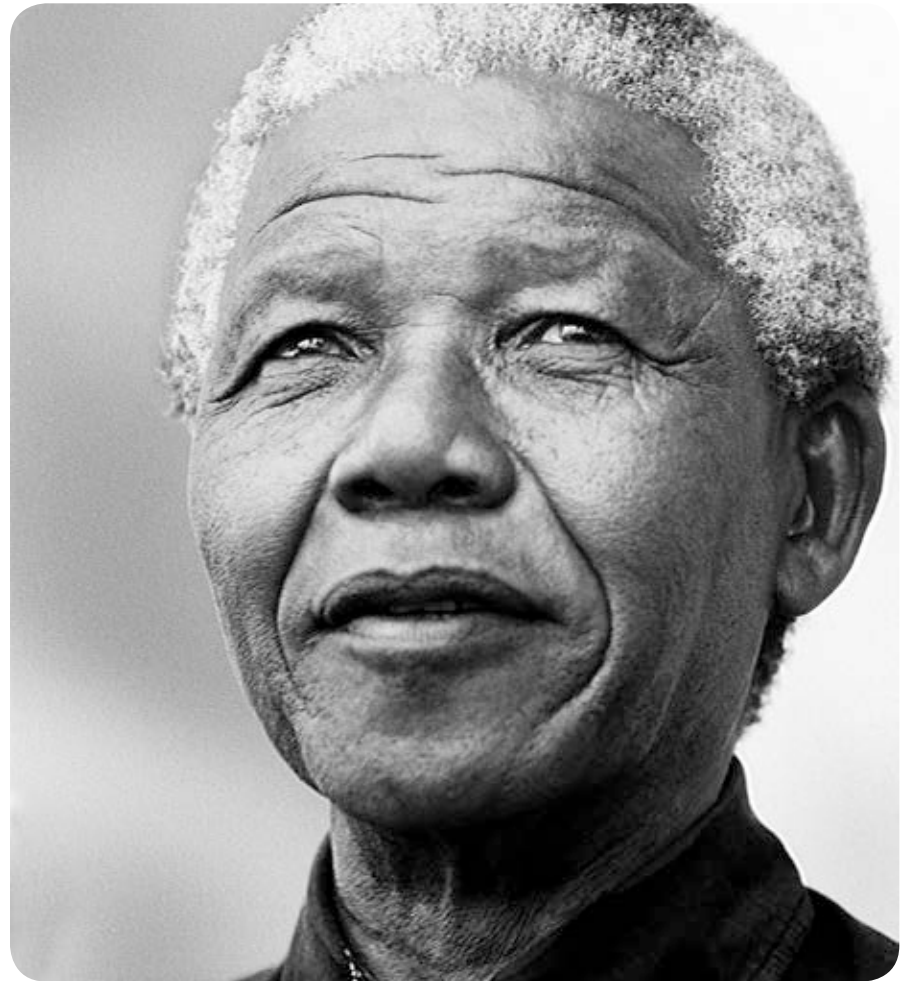
Try our **NEW** Hawaiian Fajita!

13 EGLIN PARKWAY S.E.  
FT. WALTON BEACH, FL

850-243-3331

**El Rincón de Jaime**

**Jimmy's Corner**



Nadie nace odiando a otra persona por el color de su piel o su origen o su religión. Las personas deben aprender a odiar, y si pueden aprender a odiar, se les puede enseñar a amar, porque el amor es algo más natural para el corazón humano que su opuesto.

Noone is born hating another person because of the color of his skin or his background or his religion. People must learn to hate, and if they can learn to hate, they can be taught to love, for love comes more naturally to the human heart than its opposite.

- Nelson Mandela

**NAVARRE**



- Una sola Escritura
- Una sola Fe
- Una sola Gracia
- Un solo Cristo
- Una sola Gloria a Dios

8700 Navarre Parkway | Navarre FL 32566

Servicio de Adoracion | Dos veces al Mes @ 6:00 pm

Pastor Gabriel Vargas | Tel.850.261.2358

Facebook.com/PastorGabo | www.misioncasa.org

# La Vitrina

**MERCADO Y TIENDA DON JORGE, LLC**

**Horario**  
Lunes a Sábado:  
10am-8pm  
Domingo: 10am-7pm



Lincoln Center | 251 W 15th Street  
Panama City, FL 32401  
PH: 850.257.5586 | Fax: 850-481-8178  
mercadoytienda@gmail.com

**CUT OFF BARBER SHOP**

Susie, Stylist  
Owner



(850) 243-3500  
Mon - Fri 9:00a.m. ~ 6:00pm  
Saturday - 9:00a.m. ~ 3:00p.m.  
144 Mary Esther Plaza, Suite 6  
Mary Esther, FL 32569

**La Chalupita MEXICAN MARKET**

Don los Mejores Precios de la Región  
Contamos con Arroz Surtido de Productos Mexicanos  
Tlacuena - Carnicería y Mucho Más!!

3422 U.S. Hwy. 98 W. #2  
(850) 267-4528  
SANTA ROSA BEACH, FL 32459

**Tienda "La Mexicana"**

Le ofrece productos mexicanos además de comida 100% mexicana: Pozole, Gorditas, Menudo y Barbacoa



**Boletos para Todo México**

Ft. Walton Beach, Fl.  
298 Eglin Pkwy  
Tel (850) 314-00-07  
Fax (850) 314-68-30

**MIS TAMALES STORE**

Owner: Ignacia Rodriguez  
8111 Navarre Pkwy.  
Navarre, FL 32566



850.710.8414

**PRINTING • GRAPHIC DESIGN • SIGNS**

Advertising | Publication Layout  
Package Design | Media Kits & More!

Brochures | Business Cards | Flyers  
Post Cards | Gift Hangers & More!

wd woodpeckerdesigns  
Over 20 years on the Treasure Coast  
772.370.7053

## Do you see me cont.

on the average of 6-11 times in their school careers? Did you also know that the critical time for students as well as adults is the first two weeks in a new environment? If they're not accepted and nurtured, they will and can emotionally disappear. In other words, they disengage and we stand the chance of losing our most precious resource.

While I was training at the seminar, I met a student that was exhausted, so tired she could hardly keep her eyes open as she stood there before me, also she never once looked me in the eye. She would come down early in the morning as I am prone to do and sit at the same table that I was working at. We started talking or at least I started to ask her questions and take an interest in her story. When it was time for them to go to their breakout sessions, she chose mine on networking, I was surprised, she would really be going outside her comfort zone. At that time, I still did not realize how far out she would have to go. This was going to be a very interactive session that modeled what creating a networking session really meant. We network to build relationships, one in which we all enable each other to use our strengths for the betterment of human kind.

100% acceptance is the mission of Military Child Education Coalition. It's simple, treat others with 100% acceptance acknowledging they are human beings and as such they have the right to be treated with kindness, empathy, and understanding. We did several activities that required you to shake hands, look someone in the eyes and introduce yourself. Then you were both asked to share in 15 seconds something fun and trivial about yourself and experiences. Once again for someone who is trying to find their voice or themselves this would be stepping out of their comfort zone.

After that I asked the students to take a seat. Then they started learning about their body language and how important that was. When I asked for volunteers her hand shot up. She surprised herself and to be honest me as well. She stood and with eyes cast downwards I asked her question I would ask all of them: What made them afraid to look someone in the eyes and introduce themselves? She did something so out of character, she looked up and around the room as if seeing it for the first time, and stated that "she did not look people in the eyes because she was afraid of the reflection she would see in their eyes." She would see herself as they see her

"somebody with no worth." Her peers spoke up and clapped for her and told her how brave she was, then once again she dropped her eyes and her body seemed to collapse on itself. Her peers and myself would not allow that and we asked her to own her spot on the floor and several students came to stand by her.

Standing beside her or acknowledging her for that day was great but not enough. One act of kindness can help you see what's out there but not enough to keep feeding that desire for human contact, to be heard, to be seen for who you really are. Once we see what the possibilities are, we need them to be sustained, or they will slide backwards. It is easier to believe we

are not worthy than it is to find out we were enough all along waiting for someone to rescue us.

I tell you this story to make you realize how important it is to make sure someone's voice is heard, look at them as someone who was created to make a difference. I challenge you tomorrow and the rest of your life look for those people that need to be heard, seen, and validated. It cost nothing to be a kind human to human kind.

P.S. She was tired, bone weary because it is exhausting work to be invisible in this world. Be proactive look for the invisibles they are out there and they need you.

**¿QUE PASA TALLY?**  
**¡ANUNCIATE EN CONEXIÓN!**  
**ADVERTISE IN CONEXIÓN!**

**REACH THOUSANDS OF HISPANICS & NON-HISPANICS!**



**ERIKA ROJAS:**  
(305) 878 5573  
or (850) 716-6978  
samanthasgift@live.com  
conexionflorida@gmail.com

## Christmas in July cont.



on Sunday, December 15th, from 2pm – 7pm and more than 1,800 kids and families are expected.

U4aGC is now actively conducting a Toy Drive leading up to the Fiesta and is looking for sponsors, donors, and/or Toy Drive partners.

Current Fiesta sponsors include Gulf Power and Gulf Coast Immediate Care Center. Toy Drive partners include the Santa Rosa Mall, Navarre's Thai Noodle House and M & J Personal/Private Chefs, and the FWB Mercedes-Benz car dealership.

Do you want to be part of this great cause as a business owner or individual? Together, U4aGC and YOU can "help put a smile on a needy child's face this Christmas!"

**For more information on the ways that companies or individuals can help with this effort, go to: [www.unitedforagoodcause.org](http://www.unitedforagoodcause.org) or contact them via: [unite4agoodcause@gmail.com](mailto:unite4agoodcause@gmail.com).**

"We thank the Mall for being not just the host of the Fiesta, but for also becoming our first Toy Drive partner for this year", stated Mr. Donald Whitney, the organization's Vice President.

This year is a special one, for it will be the 15th Anniversary of the Emerald Coast Christmas Miracle. The event will be held at the Santa Rosa Mall



## A Day Away Masaje y Spa dona a fundación Niños en Crisis

Fuente: Ken Hair

"Un día de masaje y spa" hace poco donó un cheque por \$1,500 a Niños en Crisis, CIC, para ayudar a proporcionar cuidados y alojamiento a niños abusados, descuidados y abandonados de la comunidad local.

De acuerdo a Ken Hair, presidente y CEO de CIC: "Creamos Children's Neighborhood (Vecindario de niños) en febrero de 2008 y desde entonces hemos alojado a más de 900 niños de la comunidad local y mantenemos a hermanos y hermanas juntos. Seguimos teniendo necesidad crítica para los fondos de ayuda que nos permitan mantener las operaciones y el cuidado de los niños en peligro de nuestra comunidad. Agradecemos enormemente a Day Away Massage & Spa por su magnífico apoyo."

CIC es un servicio de caridad comunitario y sin fines de lucro 501 de personas dedicadas a proveer albergue y esperanza a los niños abandonados, descuidados o abusados de nuestra comunidad. Unidos podemos ayudar en la vida de un niño/a. Para saber más de CIC visite [HYPERLINK "http://www.childrenincrisisfl.org"](http://www.childrenincrisisfl.org) [www.childrenincrisisfl.org](http://www.childrenincrisisfl.org) o llame al 850-864-4242.

En la foto vemos de izquierda a derecha: Ken Hair, presidente y CEO de Children In Crisis aceptando la donación de \$1,500 de Denise Austin, dueña de A Day Away Massage and Spa. Estos fondos ayudarán a proveer un alojamiento seguro y cariñoso en el vecindario de CIC.

## A Day Away Massage & Spa Donates to Children in Crisis

Source: Ken Hair

A Day Away Massage & Spa recently presented Children in Crisis, CIC, a check for \$1,500 to help provide a home and care to abused, neglected, and abandoned children of the local community.

According to Ken Hair, CIC President & CEO, "We opened Children's Neighborhood in February 2008 and since then, we've given a home to over 900 kids and have kept all of our brother and sister sibling group families together. We continue to have a critical need for funds to help sustain operations and care for the at-risk children of our community. We can't thank A Day Away Massage & Spa enough for their wonderful support."

CIC is a 501, (c), (3) non-profit community charity of caring people providing homes and establishing hope to the abused, neglected and abandoned children of our community. Together we can make a difference in the life of a child. To learn more about CIC, visit [childrenincrisisfl.org](http://childrenincrisisfl.org), or call 850-864-4242.

Pictured in photo left to right: Ken Hair, Children In Crisis President and CEO, accepts a donation of \$1,500 from Denise Austin, owner of A Day Away Massage & Spa. The funds will be used to give local at-risk foster children a safe, loving home at the CIC Neighborhood.

# Supreme Washaway Services

Pressure Washing

Lavado a Presión de Agua – Banquetas, Casas  
Window Cleaning - Lavado de Ventanas  
Auto Detailing - Detallado de Autos

**BASIC: CARS - \$60 | TRUCKS - \$80**





*Fast & Dependable Service*

**Call Today: 850-598-8120**

 Find us on facebook.

**10% MILITARY DISCOUNT**

### ANUNCIATE EN CONEXIÓN ADVERTISE WITH US! LLÁMANOS:

Gabriel Vargas: (850) 261-2358 • Erika Rojas: (305) 878-5573 (Tallahassee)  
Carmen and Jeff Gardner: (407) 712-5392 - Pensacola  
Conexión: (850) 368-3505 • [conexionflorida@gmail.com](mailto:conexionflorida@gmail.com)



# UNITY WALK

## WEEKEND EVENT

Sponsored by:

Lyons Park in Mobile, AL

JOIN US FOR A WEEKEND OF UNITY!

**BOMBAS**

**CONEXIÓN**

MEDIA GROUP

**Walmart**  
Neighborhood Market

**Badcock**  
HOME FURNITURE  
&more



**AND MANY MORE!**

**SEPT. 13TH**

**JOB FAIR**

9AM-3PM

**PRAYER AROUND THE FOUNTAIN**

6:30PM-8:30PM

**SEPT. 14TH**

**UNITY WALK & CELEBRATION**

7AM-4PM

**SEPT. 15TH**

**KING OF KINGS UNITY CONCERT**

Presented by T.C. Bright Productions  
Outreach Ministry

2PM-5:30PM

**FOR MORE INFORMATION: EMAIL: KINGDOM.COVENANT@YAHOO.COM**

# Your Future Depends On The Choices You Make Today!

By Monica Smit | [www.monicasmit.com](http://www.monicasmit.com)

Some decisions in life are obvious; it's either the right choice or the wrong one. Like having that 10th beer or eating that second piece of cake... those aren't the decisions I'm talking about. I'm talking about the ones that aren't clearly right or wrong. Perhaps one is not better than the other, but one could result in a better outcome. These choices are the hardest ones because they aren't obvious. Sometimes you'll never even know if you made the right choice. It's impossible to know the outcome of a choice you didn't make.

Both choices could lead you to the same place, but sometimes the journey is more important than the destination. The people you meet and the lessons you learn depend on your choices. In fact, the choices you make today will shape your 'tomorrow'. Your life is a direct result of your choices. Luck isn't real... choices determine everything!

I have been road-tripping USA alone for over a year. Every single day, I am faced with these types of decisions. Some choices will change the direction of my whole trip, perhaps my whole life. When you have the freedom to go wherever you want, whenever you want... It can be quite stressful.

People often think 'being free' means you can do whatever you want, whenever you want. However, freedom is actually found in a scheduled life with clear boundaries and routines. The type of freedom I have at the moment is great, but it can be very difficult as well because nothing is certain, there is no schedule, and every day is 100% my responsibility. For example, today I am in Yosemite National Park in California. I have already spent two days here, but I haven't even 'scratched the surface'... This park is huge! I haven't showered in 3 days, my hiking clothes stink, I'm low on petrol (gasoline) and I'm running out of food. I'm faced with the decision... Do I leave the park so I can shower and do laundry or do I 'rough it' one more day to fit in another hike? I've done two hard

hikes in a row... Can my body handle another one tomorrow?

I agonized over this for about an hour. I kept consulting my phone and map to see which way I should drive. There really isn't a right or wrong choice... but which one would enrich my journey more? What if one results in an amazing experience, and the other 'falls flat'? This is basically an everyday thought-process for me. When I go back to my 'normal life' in Australia, my decision-making skills are going to be so much better than they used to be.

Here's how I handle situations like this: "It's all about 'gut instinct'." Your 'gut' usually tries to tell you which choice is the better one, but you have to learn how to hear it.

You don't always hear it straight away... You have to give it time! It took me over an hour of dedicated thought to decide what to do in this situation. Dedicated, undistracted time to contemplate is necessary for this to work... the answer will come to you, I promise. It might not be the one you think you want, but it'll be the right one!

OK, so you've made the choice and you're sticking to it... great. What now? What if you regret your decision and second-guess it?

It's important to trust your instinct with the decision it made. It's normal to question it, but you can't stay in that 'space'. For this to work, you must trust yourself to make the right choice. Even if it seems like you made the wrong one short-term, sometimes the positive outcome of that choice might not be immediate. You never know what it will actually lead to down the track. After training yourself to hear your instincts, 'blind confidence' in its abilities is important or you'll never fully trust it.

In the example I'm using right now, I turned east instead of west... It changed everything! Any good or insightful experiences or people I meet from this day onwards will be because of that 'small' decision. It can seem insignificant at the time, but it's actually huge!

I decided to stay in Yosemite one more day, and did the Glen Aulin hike which was an extremely enjoyable hike. Every step, I thought to myself how right my decision was.

I'll give you one more example. After Yosemite, I went to Lake Tahoe and planned to go north to Lassen National Park after that. While in Tahoe, I met a group of Pacific Crest Trail hikers. These people have been hiking for 6 MONTHS from Mexico to Canada. They asked me for a lift to the trailhead, which I was happy to do. The trailhead was about one hour south (the opposite direction). On our way there, I saw how bad the traffic was to go back, so I decided to go east instead of north.

That one choice to give them a lift changed my plans entirely. That night I found myself in Sacramento at a 6 p.m. Sunday mass, met some lovely people, went to dinner with them, and tonight I'm going to a young-adults event with them. Who knows whom I'll meet or what connections I'll make because of that one, seemingly insignificant choice. Even driving into Sacramento, my soul had a calming atmosphere about it... I knew I'd made the right decision and I knew it was all because of those hikers. The 'chain-reaction' from one small decision can be so huge!

Every decision you make is important, even the small ones. You must take these 'everyday decisions' seriously because they are serious!

People who say things like "Oh well, you only live once, who cares, just do whatever you want." They're WRONG!

Yes, you only live once... SO MAKE IT COUNT! Make the right choice that will benefit you, your loved ones and the world! Don't take decisions lightly... they matter!

The point of this article is to encourage you to make more decisions with your 'gut'. Give your mind time to contemplate all decisions and be confident with your choice. Be OK with the outcome and understand that your instincts helped you make that choice. Whether you see it immediately or not is beside the point... Trust your instincts! You got this :-)




Playing the hottest Latin Music from Reggaeton, Salsa, Bachata, Merengue and more

11PM-4AM  
Ladies Free till 12AM

C. RILI PRESENTS

# LATIN NIGHTS

Every Friday



12627 FRONT BEACH RD. PANAMA CITY BEACH, FLORIDA



# Tienda La Mexicana y Taquería

- Productos de México
- Productos de Centroamérica
- Productos de Brasil y Colombia
- Envíos y recargas
- Carnicería
- Especias y chiles secos

**¡Como si estuvieras en Casa!**  
Tortas • Tacos • Sopes • Burritos  
Quesadillas • Platos Especiales



**SÁBADO Y DOMINGO**  
Delicioso Menudo • Preparamos tu comida para eventos especiales  
*We cater for special occasions*

**1209 AIRPORT RD • UNIT 6  
DESTIN, FLORIDA 32541  
CALL TODAY: 850-837-3140**

**CAKES FOR ALL OCCASIONS  
PASTELES PARA TODA OCASIÓN**

Cynthia Marquez  
Owner

Find us on **facebook.**  
tiendalamexicanadestin



## A local Medicaid Health Plan created by doctors you know and trust.

Serving adults and children in Escambia, Okaloosa, Santa Rosa, Walton, Bay, Calhoun, Franklin, Gadsden, Gulf, Holmes, Jackson, Jefferson, Leon, Liberty, Madison, Taylor, Wakulla, and Washington Counties.



**Lighthouse**  
HEALTH PLAN



LHP1902WMA911675N

**844-243-5176 (TTY: 711) • LighthouseHealthPlan.com**



# piggly wiggly



**¡Tu cerveza hispana y americana favorita!**

**¡Victoria - Modelo - Corona y más! Budweiser, Miller and more!**

**¡AL PRECIO MÁS BAJO DE TODA EL ÁREA!**

**ICE COLD BEER**

**At the lowest prices in town... period!**

**Any dollar saved counts! At Piggly Wiggly Cost Plus, you pay our cost plus 10% That's it... simple, fair, and honest!**

- Best pricing on meat, produce, and grocery products.
- We accept WIC - Aceptamos WIC • Locally owned & operated

**¡TENEMOS TUS PRODUCTOS Y MARCAS FAVORITAS!**

¡Goya, Barcel, Bimbo, La Costeña, Jarritos, Delicioso Pan Dulce y más!

**¡En el 2019 queremos QUE EL CERDITO SEA TU FAVORITO!**



**251 Mary Esther Blvd. | Mary Esther, Florida | (850) 301-9100 | pigglywigglymaryestherfl.com**

**PEPPERS**  
MEXICAN GRILL & CANTINA  
1176 EGLIN PKWY  
SHALIMAR, FL 32579  
**850.613.6970**

**70% MILITARY DISCOUNT AND KIDS EAT FREE TUESDAYS (SHALIMAR LOCATION ONLY)**

**2 For 1 DRAFT BEERS & HOUSE MARGARITAS EVERY DAY!!!!**

**FOR FULL MENU AND MORE, VISIT US AT: PEPPERSMEXICANGRILLANDCANTINA.COM**

**TRY OUR OTHER LOCATIONS!**

1900 S Ferdon Blvd Suite 140 | CRESTVIEW, FL | 850.398.5042  
1140 Capital Circle SE #15 | TALLAHASSEE, FL 32301 | 850.877.2020  
1425 Village Square Blvd. | TALLAHASSEE, FL 32312 | 850.536.6800  
2061 North Cove Blvd. | PANAMA CITY, FL 32405 | 850.785.2227